ГАЗЕТА ЧОРТКІВСЬКОГО РАЙОНУ

ГОЛОС НАРОДУ

Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 44 (8541), 13 листопада 2015 року

У неділю – День працівників сільського господарства

Шановні аграрії!

Прийміть щирі вітання з нагоди вашого свята.

Наш край, Чортківщина славетна прадавніми землеробськими традиціями, щирими та працьовитими людьми. Виконуючи високий обов'язок щодо формування продовольчого потенціалу держави, наші невтомні сільські трударі щоденною копіткою працею роблять вагомий внесок у зміцнення економіки району, покращення добробуту її жителів. Відзначення цього дня – це визнання державою важливості агровиробництва для розвитку України, хвала мозолястим рукам селян, які знають справжню ціну хліба.

В усі часи напружена хліборобська праця була й залишається визначальною складовою розвитку держави, запорукою її процвітання. Невтомні руки, природна мудрість, невсипуща працездатність, багатий досвід селян живлять сьогодні колосисту ниву.

Висловлюємо шану і подяку всім, хто рік у рік забезпечує стабільне зростання агропромислового комплексу, – хліборобам, агрономам, тваринникам, майстрам овочівництва та садівництва, тим, чиє життя невід'ємно пов'язане із сільськогосподарським виробництвом.

Бажаємо вам добра і здоров'я, родинного тепла і злагоди, творчої наснаги та нових вагомих досягнень на благо рідної України.

Нехай щедро колоситься хліборобська нива, а серця сповнюються надіями на краще майбутнє.

Голова райдержадміністрації
М.СТАШКІВ

Заступник голови районної ради
Л.ХРУСТАВКА

Погляд зблизька

Коли день із зернини зорі починається...

Про маленьку зернину, що лягає в грунт, аби прорости щедротно й обнадіюючe, як і про вранішню зорю, яка запалює день, ця надзвичайно красива жінка із, без перебільшення, голівудською зовнішністю мовить напрочуд опоетизовано. І вщент розвінчує вже нібито й усталені стереотипи такого собі провінційного аграрія. Ні, в Марії Горбаль, керівника ПП «Агро-Спектр», від самого лиш усвідомлення всякчасної причетності до землі направду співає душа.

Розповідь-портрет – на 7-й стор.

Передплата-2016

Дорогі наші читачі!

Добігає кінця 2015 рік – один з «півкруглих» у першій чверті рвучкого й несамовитого XXI століття. І цей рік виявився сповненим радощами й печалями, успіхами й тривогами, надіями та розчаруваннями. Ми, газетярі районки, намагалися за різних обставин зоставатися обіруч з вами, наші віддані читачі й шанувальники. І ось знову настає період, коли треба поновити наші партнерські стосунки на наступний відтинок часу – 2016 рік, що вже видніється на обрії.

Наша газета з гордістю носить ім`я – «Голос народу». Назва, погодьмося, зовсім не претензійна, а всеоб`ємлююча, бо засвідчує наші пріоритетні наміри. Обіцяємо, що й надалі ваш голос – голос народу, дорогі читачі, неодмінно буде вислуханий і почутий, донесений до більш широких верств. Активізовуватимемо й надалі власне людський фактор, щоб бути рупором ваших клопотів і турбот, радощів та здобутків. Щоби віддзеркалювати на газетних шпальтах ваше обличчя.

Для того, щоби з наступного року отримувати улюблене видання на свою поштову скриньку, передплачуйте районку до 25 грудня ц. р.

Вартість передплати становить:

для населення (індекс – 61366)
на місяць – 10 грн. 91 коп.
на 3 місяці – 32 грн. 73 коп.
на 6 місяців – 65 грн. 46 коп.

для підприємств, установ та організацій (індекс – 61367)
на місяць – 11 грн. 91 коп.
на 3 місяці – 35 грн. 73 коп.
на 6 місяців – 71 грн. 46 коп.

Вартість приймання передплати (послуги служби зв`язку):
на місяць – 0,95 грн.
на 3 місяці – 2,15 грн.
на 6 місяців – 2,60 грн.

Дорогі друзі!

Сердечно вітаємо вас з нашим спільним професійним святом – Днем працівників сільського господарства, що увінчує напружений, сповнений клопотами хліборобський рік.

Це свято воістину всенародне, адже від результатів нашої діяльності значною мірою залежить здоров'я, добробут і процвітання України.

Природна мудрість, працездатність та багатий досвід хліборобів живлять сьогодні українську ниву, стверджуючи істину: якщо є урожай, то у народі – мир і спокій.

Ми свідомі того, що для повного відродження села треба ще багато зробити. І тому докладатимемо всіх зусиль, аби разом з державою створити сучасну і дієздатну інфраструктуру агропромислового комплексу, забезпечити належні умови для достойного життя селян.

Хай обходять нас всіх стороною природні стихії, а наші родини живуть у сімейному затишку, щасті, благополуччі та при доброму здоров'ї. Нехай не переводиться селянський рід на українській землі.

Хай і надалі рясно колосяться щедрими врожаями ниви, хай втілюються в життя плани, задуми та сподівання на радість рідним, на благо розквіту рідної України та піднесення добробуту всього українського народу.

Велика подяка вам за любов до землі, терпіння і витримку. Щастя, злагоди в кожну домівку! Нехай здоров'я міцніє, а трудові успіхи примножуються.

Рада аграрних підприємств району.
Колектив управління агропромислового розвитку райдержадміністрації

Дорога молодь Чортківського краю!

Шановні студенти!

Щиро вітаю вас із Міжнародним днем студента.

Кожен з вас опановує фах, обраний собі зі щирих намірів бути потрібним людській спільноті. В цьому ви співпрацюєте із Богом, користуючись правом свобідного вибору і обираючи життєвий шлях за покликанням. Будьте мудрі, відважні і витривалі на цьому шляху. Бажаю всім вам злету без падінь і простору у високості без обмежень.

З повагою – директор Чортківського державного медичного коледжу, заслужений лікар України, кандидат медичних наук Любомир БІЛИК

Коментар з приводу

Фотомоменти першої сесії міськради

6 листопада ц. р. у залі засідань Чортківської міської ради відбулася перша сесія міської ради. Новий склад депутатського корпусу на чолі з новим міським головою – молодим та амбітним Володимиром Шматьком приступив з благословення отців Володимира Заболотного та Михаїла Левковича до роботи на благо нашого Чорткова.

З нагоди такої події – коротенький коментар новообраного міського голови про перші пленарне засідання та кроки на посаді:

– Перша сесія відбулася. Дякую міській виборчій комісії, що провела її у найкоротший, як це дозволяє закон, термін. Я просив зробити це якомога швидше, бо проблем у місті комунального характеру є багато і вони потребують негайного вирішення, особливо у підготовці до зимового періоду.

Перше пленарне засідання відбулося добре, без пафосу, у дружній атмосфері, при значній кількості запрошених (хотілося, щоб їх було більше, та то не в моїй компетенції). Міська виборча комісія зачитала обидва протоколи, визнавши повноваження міського голови та депутатів, а також передала мені право вести сесію.

На урочистому засіданні був присутній голова райдержадміністрації Михайло Сташків, котрий побажав успіху та запевнив нас про тісну співпрацю, хоча ми на однаковому рівні щодо адміністративно-територіального підпорядкування, але, тим не менш, така позиція очільника району надихає. Особливо зважаючи на те, що у них вже є напрацювання по Фонду регіонального розвитку, успішно працює район і у здобутті грантів. У нас також є багато ідей, які хочемо втілити в життя, але вони мають бути підкріплені проектами, техумовами. От у нас на сьогодні є єдиний проект (окрім з водопостачання й очисних на 20 млн. грн., який я не дуже схвалюю, бо він не вирішить суті проблеми в Чорткові й такої суми грошей не знайдемо) – проект з будівництва сцени в нашому парку на співочому полі приблизно на більш ніж 400 тис. грн. Зараз проходимо експертизу і пробуємо попасти у план Фонду регіонального розвитку на наступний рік.

Виступив викладач інституту політичної освіти з м. Києва Олександр Солонтай, тренер-професіонал у місцевому самоврядуванні, голова політичної ради «Сили людей». Він наголосив, що відтепер також відчуває свою відповідальність щодо розвитку Чорткова й буде всіляко підтримувати чортківську громаду у вирішенні її проблем.

Я запросив до слова представників усіх партій, що пройшли у міську раду. Усі говорили про діалог, співпрацю, конструктивізм, проголошували гасла любові до міста. Як буде далі – побачимо.

У цю п'ятницю (сьогодні – Авт.) відбудеться чергове пленарне засідання з таких організаційних питань, як обрання секретаря, постійні комісії, кадрові питання…

Місто вимагає негайного втручання, розв'язання нагальних проблем. Я почав вивчати питання водоканалу. Там такі речі виявляємо! Ніхто не може пояснити, чому такі великі втрати води, чому багато боргів (зі слів працівників водоканалу) перед Пенсійним фондом України – 400 тис. грн., людям – 300 тис. грн., Львівській залізниці – 700 тис. грн., спецводокористування – 2 млн. грн. Це дуже серйозні прорахунки!

З першого мого робочого дня у пріоритеті – комунальна служба. Так само буде й на наступний, 2016-й рік.

З понеділка, 16 листопада, усе місто освітлюватимемо усю ніч – з 17-ї год. 30 хв. до 6-ї год. ранку. Хочу, щоб Чортків ми почали рятувати усі разом, від простих робітників комунгоспу починаючи. Ми усі тепер повинні працювати творчо, як працівники ЖЕКу, так і працівники міськради.

Мій робочий графік дуже насичений. У понеділок я прийшов на роботу без п'яти хвилин шоста, а закінчив робочий день о 20-й год. 50 хв. Але я люблю свою роботу, щасливий, що можу себе тут реалізовувати.

У ці перші мої робочі дні вже зустрічався із представниками учнівського самоврядування, батьківськими комітетами, директорами навчальних закладів міста задля вирішення проблеми гарячого харчування дітей в школах. Хочу відразу оголосити: дармівщини не буде! Безкоштовно ми зможемо обслуговувати лише пільговиків, але повністю харчувати безкоштовно всіх дітей за рахунок міського бюджету не маємо змоги.

Зустрівся з активною молоддю Чорткова. Говорили про початок підготовки до грандіозного дійства – різдвяного фестивалю вертепів у Чорткові. Колядувати буде усе місто! Для міських шкіл оголосимо конкурс на кращий вертеп, а зароблені гроші підуть на розвиток навчальних закладів. Таким чином хочу реалізувати ідею, щоб молодь не споживала готове, а брала безпосередню активну участь в творенні продукту під назвою «Чортків».

До речі, знову-таки для молоді оголошую конкурс на посаду керівника приймальні міського голови. Шукаємо молоду людину від 20 до 35 р., що вільно володіє англійською та польською мовами. Запрошую до співпраці!

30 листопада їду в Брюссель у складі делегації міських голів України в інститут ім. Роберта Шумена на зустріч із європейськими лідерами для обговорення питань місцевого самоврядування, вивчення європейського досвіду. Впевнений, що здобуті там знання зможу застосувати у нашому місті.

Оксана СВИСТУН
Фото Володимира ТИХОВИЧА

Повідомлення

Про оприлюднення проекту регуляторного акта – розпорядження голови Чортківської районної державної адміністрації «Про затвердження умов проведення конкурсу з визначення робочого органу»

Чортківською районною державною адміністрацією у відповідності до Закону України «Про автомобільний транспорт», постанови Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 року за № 1081 «Про затвердження Порядку проведення конкурсу з перевезень пасажирів на автобусному маршруті загального користування» розроблено проект розпорядження «Про затвердження умов проведення конкурсу з визначення робочого органу». Метою акта є затвердження умов проведення конкурсу з визначення підприємства (організації) для здійснення функцій робочого органу при проведенні конкурсу з перевезення пасажирів на приміських автобусних маршрутах загального користування, які не виходять за межі території району.

Проект розпорядження та аналіз регуляторного впливу оприлюднено на веб-сайті Чортківської райдержадміністрації у розділі «Регуляторна політика» за адресою http://www.oda.te.gov.ua/tchortkivska.

Зауваження та пропозиції щодо проекту розпорядження Чортківською районною державною адміністрацією приймаються в місячний строк з моменту подання даного оголошення за адресою: 48500 вул. Шевченка, 23, м. Чортків, або на електронну адресу rda_boris@cor.tr.ukrtel.net.

Газета Чортківського району

голос народу

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п`ятниця, наклад – 2750 примірників.
Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net.
Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.
Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.
Заступник редактора Оксана СВИСТУН
Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп`ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31.
Тел. (0372) 54-45-46.
Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

Призов

Стали у стрій солдати

Минулого понеділка, 10 листопада, відбулася вже друга відправка осіннього призову команди «строковиків» на військову службу в ЗСУ.

Того дня ряди української армії поповнили шестеро юнаків – наших краян, які з гідністю перейняли на себе відповідальну та почесну місію з непохитним усвідомленням поставленого перед ними завдання – відродження та зміцнення Збройних сил України, захист своєї країни, збереження територіальної цілісності нашої держави.

Саме на цьому акцентував увагу в своєму зверненні до новопризваних голова Чортківської РДА Михайло Сташків, котрий, побажавши їм, уже солдатам, богатирського здоров'я, незламності духу та надійного родинного тилу, принагідно подякував і батькам юнаків за достойне, патріотичне виховання синів українських.

Напутність на гідні помисли захисників Вітчизни, настанови, рекомендації озвучив військовий комісар полковник Леонід Підручний, котрий звернув увагу присутніх і на реалізацію пілотних проектів реформ в Україні щодо харчування військовиків і підготовки офіцерів для ЗСУ та військових формувань.

І хоча пан полковник уже вкотре запевнив у тому, що військовослужбовців-строковиків не відправлятимуть у зону бойових дій, та все ж пекучі сльози розлуки рідним не стримати…

Боже благословення, силу святої молитви про успішну військову службу на благо українського народу та щасливе повернення до рідних домівок, образки-обереги новопризвані отримали від духівників – отців Михаїла Левковича та Мирослава Думича.

Тетяна ЛЯКУШ
Фото автора

Сокиринецька сільська виборча комісія повідомляє

Сокиринецьким сільським головою у результаті голосування, проведеного 25 жовтня 2015 року у ході чергових місцевих виборів, обрано **ХМИЗА Ярослава Андрійовича**, 1962 р. н., освіта середня, позапартійний, сільський голова, Сокиринецька сільська рада, проживає у с. Сокиринці, самовисування.

Депутатами Сокиринецької сільської ради за результатами голосування, проведеного 25 жовтня 2015 р. під час чергових місцевих виборів, обрані:

ГОРОБЕЦЬ Надія Зеновіївна, 1979 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, тимчасово не працює, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 1.

БОДЯК Алла Іванівна, 1970 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, кухар Сокиринецької ЗОШ, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 2.

ВИРОСТОК Катерина Олегівна, 1991 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, тимчасово не працює, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 3.

КОЗЛОВСЬКА Тетяна Миколаївна, 1980 р. н., освіта вища, позапартійна, бухгалтер Сокиринецької сільської ради, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 4.

КРІЦАК Марія Юріївна, 1951 р. н., освіта середня, позапартійна, пенсіонер, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 5.

УГРИН Михайло Володимирович, 1967 р. н., освіта середня, позапартійний, водій Сокиринецької дільничної лікарні, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 6.

ХМИЗ Андрій Ярославович, 1982 р. н., освіта середня, позапартійний, тимчасово не працює, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 7.

УГРИН Ольга Михайлівна, 1972 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, секретар Сокиринецької сільської ради, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 8.

ХМИЗ Марія Зеновіївна, 1963 р. н., освіта середня, позапартійна, соціальний працівник с. Сокиринці, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 9.

КОГУТ Галина Петрівна, 1970 р. н., освіта середня, позапартійна, бібліотекар с. Сокиринці, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 10.

НАЙДА Михайло Юліянович, 1978 р. н., освіта середня, позапартійний, тимчасово не працює, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 11.

ВЕЙКО Марія Миколаївна, 1951 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, пенсіонер, проживає у с. Сокиринці, самовисування – округ № 12.

Голова комісії **Н.ІЛЬЧИШИН**

Ягільницька сільська виборча комісія повідомляє

Ягільницьким сільським головою у результаті голосування, проведеного 25 жовтня 2015 р. у ході чергових місцевих виборів, обрано **ЗІБРІВСЬКОГО Йосипа Івановича**, 1965 р. н., освіта вища, Ягільницький сільський голова, позапартійний, житель с. Ягільниця.

Депутатами Ягільницької сільської ради за результатами голосування, проведеного 25 жовтня 2015 р. під час чергових місцевих виборів, обрані:

РІСНА Марія Іванівна, 1971 р. н., освіта середня спеціальна, художній керівник СБК, позапартійна, жителька с. Ягільниця – округ № 1.

СЛОТА Світлана Зіновіївна, 1976 р. н., освіта середня базова, лаборант ЛАЗПСМ, член ВО "Батьківщина", жителька с. Ягільниця – округ № 2.

ХУДЗІК Наталія Іванівна, 1986 р. н., освіта вища, безробітна, позапартійна, жителька с. Ягільниця – округ № 3.

СТРУТИНСЬКИЙ Михайло Русланович, 1992 р. н., освіта середня базова, працівник спиртового заводу, позапартійний, житель с. Ягільниця – округ № 4.

БОБЕР Володимир Іванович, 1989 р. н., освіта середня базова, безробітний, позапартійний, житель с. Ягільниця – округ № 5.

ШАШКО Мирослав Михайлович, 1975 р. н., освіта середня базова, безробітний, позапартійний, житель с. Ягільниця – округ № 6.

ДЖУМАГА Андрій Михайлович, освіта вища, інженер автоматизованої системи керування «Укрспирту», позапартійний, житель с. Ягільниця – округ № 7.

ПОБЕРЕЖНА Тетяна Богданівна, 1967 р. н., освіта середня спеціальна, соціальний робітник Терцентру соціального обслуговування, позапартійна, жителька с. Ягільниця – округ № 8.

ЧЕРЕДНИК Сергій Іванович, 1997 р. н., повна загальна освіта, безробітний, позапартійний, житель с. Ягільниця – округ № 9.

ГЕРЕЄВА Ольга Ярославівна, 1982 р. н., освіта повна середня, помічник сімейного лікаря ЦРКЛ, позапартійна, жителька с. Ягільниця – округ № 10.

СЕРНЕЦЬКИЙ Ігор Іванович, 1990 р. н., освіта базова вища, електрозварювальник ДП «Укрспирт», позапартійний, житель с. Ягільниця – округ № 11.

ЛАЗАРЧУК Оксана Франківна, 1986 р. н., освіта вища, секретар Ягільницької сільської ради, позапартійна, жителька с. Ягільниця – округ № 12.

Голова комісії **В.ФЕДЧИШИН**

Староягільницька сільська виборча комісія повідомляє

Староягільницьким сільським головою у результаті голосування, проведеного 25 жовтня 2015 р. у ході чергових місцевих виборів, обрано **РЕВУЦЬКОГО Петра Мар`яновича**, 1963 р. н., освіта вища, позапартійний, Староягільницький сільський голова, житель с. Стара Ягільниця, самовисування.

Депутатами Староягільницької сільської ради за результатами голосування, проведеного 25 жовтня 2015 р. під час чергових місцевих виборів, обрані:

ГУЛЬКА Богдан Ігорович, 1986 р. н., освіта вища, позапартійний, ветлікар ПАП «Довіра», житель с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 1.

КОКІВ Григорій Володимирович, 1975 р. н., освіта середня, позапартійний, водій ПАП «Довіра», житель с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 2.

КОРІНЕЦЬКА Ольга Омелянівна, 1973 р. н., освіта вища, позапартійна, бухгалтер ПАП «Довіра», житель с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 3.

ТАТАРИН Леся Антонівна, 1973 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, тимчасово не працює, жителька с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 4.

МЕЛЬНИК Павло Васильович, 1987 р. н., освіта середня, позапартійний, тимчасово не працює, житель с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 5.

ГАШОК Іванна Ігорівна, 1974 р. н., освіта вища, позапартійна, головний бухгалтер ПАП «Довіра», жителька с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 6.

ВІВЧАРИК Ігор Йосипович, 1975 р. н., освіта неповна вища, позапартійний, тимчасово не працює, житель с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 7.

БІЛОУС Надія Степанівна, 1970 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, секретар сільської ради, жителька с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 8.

БЕЗПАЛЬКО Олег Степанович, 1977 р. н., освіта середня, позапартійний, слюсар-контролер ВАТ «Чортківгаз», житель с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 9.

БАСІСТА Іванна Євгенівна, 1991 р. н., освіта вища, позапартійна, вихователь Староягільницького ДНЗ «Дзвіночок», жителька с. Стара Ягільниця, самовисування – округ № 10.

МАКСИМІВ Василь Іванович, 1990 р. н., освіта середня, позапартійний, тимчасово не працює, житель с. Черкавщина, самовисування – округ № 11.

РЕВУЦЬКА Наталія Іванівна, 1965 р. н., освіта середня спеціальна, позапартійна, землевпорядник Староягільницької сільської ради, жителька с. Черкавщина, самовисування – округ № 12.

Голова комісії **І.ПИЖУК**

Трибуна депутата

Необхідна програма пільгового кредитування на придбання житла для військовослужбовців

Потрібна цільова державна програма Міністерства оборони щодо дострокового пільгового кредитування на придбання житла військовослужбовців, які перебувають на службі в Збройних силах України. Про це заявив народний депутат фракції Партії «Блок Петра Порошенка» Олег Барна під час засідання Антикорупційного комітету.

Давайте надамо військовослужбовцям державні гарантії пільгового кредитування при умові, що вони знаходяться на службі та самі фінансують житло. В разі неналежного ведення служби, звільнення, цей пільговий кредит пропадає і він повинен сплатити відсотки. Таким чином, військовослужбовець буде зацікавлений в тому, щоб доброчесно служити армії. Держава має забезпечити умови будівництва та купівлі ними житла. Щоб побороти корупцію, потрібно створити умови, які її унеможливлюють. Ми повинні визначитися, чи хочемо допомогти військовослужбовцям отримати житло, чи хочемо робити «халяву». Коли є питання «халявного» житла, тоді вмішуються чиновники, і починаються корупційні ризики із маніпулюванням чергою на житло, вибором підрядника на будівництво, розподілом житла. Ми повинні створити такі умови, щоби усунути чиновника від впливу на будівництво та розподіл житла. А це зробить військовослужбовець, котрий, отримавши пільговий кредит під гарантії держави, сам буде вирішувати, де будувати житло, за яку суму, якої площі і хто саме буде будувати.

У першу чергу треба забезпечити житлом сім'ї загиблих учасників АТО. Відповідно на наступний рік недоцільно продовжувати існуючу програму будівництва безкоштовного житла. Необхідно розробити нову концепцію для військовослужбовців з придбання та будівництва житла. А щодо звернення міністра оборони С.Полторака про існуючі порушення з розподілом житла, то треба вимагати повної перевірки махінацій та притягнення до відповідальності корумпованих посадовців.

Олег БАРНА,
депутат Верховної Ради України

Варто знати

Як оформити закордонний паспорт дитині

«Дитячі» закордонні паспорти зовні нічим не відрізняються від документів дорослих, але є деякі відмінності в процедурі їх оформлення і терміні дії.

Законодавством України визначена особлива процедура оформлення закордонного паспорта особам, які не досягнули 16-річного віку. Так, оформлення документа здійснюється на підставі заяви одного з батьків (усиновлювачів, опікунів чи піклувальників) дитини. Якщо батьки не перебувають у шлюбі, потрібна заява лише того, з ким дитина проживає постійно.

До підрозділу міграційної служби, окрім заяви-анкети одного з батьків, слід також подати: свідоцтво про народження дитини; два фото 3,5 на 4,5 см та одне фото 10 на 15 см (для дітей до 12 років); документи, що підтверджують здійснення встановлених законодавством платежів, або документи про звільнення від таких платежів.

Якщо дитина проживає з одним із батьків, заявник разом з документами також подає оригінал або засвідчену в установленому порядку копію одного з наступних документів: свідоцтва про смерть другого з батьків; рішення суду про позбавлення батьківських прав другого з батьків; рішення суду про визнання другого з батьків безвісно відсутнім; рішення суду про визнання другого з батьків недієздатним; довідки про реєстрацію місця проживання дитини разом з одним із батьків, який подає заяву-анкету; оригінал витягу з Державного реєстру актів цивільного стану громадян про народження із зазначенням відомостей про батька, відповідно до ч. 1 ст. 135 Сімейного кодексу України.

Оскільки закордонний паспорт також є документом, що підтверджує громадянство його власника, то у випадку, якщо один з батьків дитини – іноземець, до переліку обов'язкових документів додається довідка про реєстрацію неповнолітньої особи громадянином України. Її можна оформити в територіальному підрозділі міграційної служби за місцем реєстрації.

Державне мито при виготовленні закордонного паспорта для дітей, які не досягли 16-річного віку, не стягується.

Вартість оформлення закордонного паспорта для осіб, які не досягли 16- річного віку, в звичайному порядку (до 20 днів) – 325,47 грн. (без електронного носія інформації) та 391,47 (з електронним носієм інформації). У терміновому порядку (до 7 днів) – 412,62 грн. (без електронного носія інформації) та 478,62 грн. (з електронним носієм інформації).

З 12 років біометричні дані дитини (відцифровані відбитки пальців рук), за згодою батьків, можуть бути внесені в паспорт на електронний носій інформації. Термін дії «дитячого» закордонного паспорта – чотири роки.

Ілір`ян СВАРИЧЕВСЬКИЙ,
завідувач Чортківського районного сектору УДМС України в Тернопільській області

голос народу
№ 44 (8541), 13 листопада 2015 року

Ваги правосуддя

Останнє слово за Фемідою

Минулої п'ятниці, 6 листопада, в залі Чортківського районного суду Тернопільської області відбулося відкрите друге (заключне) судове засідання, на якому розглядалася справа цивільного судочинства за позовом об'єднання співвласників багатоквартирного будинку – «Луки-4» до благодійної організації – Чортківський районний центр соціальної реабілітації «Дім милосердя» про усування перешкод у користуванні власністю шляхом заборони вчиняти дії, керуючись ст. 209 Цивільного процесуального кодексу України.
І Феміда сказала своє законно чинне слово. Та все почергово...

Слід пригадати нашим читачам: «Дім милосердя» створений для діток із обмеженими можливостями повноцінної життєдіяльності за ініціативою Бучацької єпархії УГКЦ, котра й уповні опікується своїм дітищем (детальніше читайте у № 22 «Голосу народу» від 12 червня ц. р.). Нещодавно завдяки благочинності однієї пані з Німеччини для дітвори було придбано невеличке помешкання, що по вул. Л.Українки, 4. Та це пристанище лише тимчасове, адже членство «Дому милосердя» з нетерпінням очікує завершення будівництва по-новому облаштованого просторого приміщення, на яке, до речі, збираються благодійні кошти, можна сказати, по всьому світові.

Та ось прикрість: мешканцям будинку, вказаного вище (ОСББ «Луки-4»), стало не до вподоби «таке!» сусідство. Деякий час вони в усній формі висловлювали своє невдоволення, як розповідає очільниця даної благодійної організації Тетяна Дубина. А відтак безапеляційно в судовому порядку вирішили позбутися небажаних мешканців «їхнього!» будинку.

Ось коротко що представлено в позовній заяві:

…Відповідач з часу набуття у приватну власність вищевказаної квартири використовує її не за цільовим призначенням, тобто не для проживання фізичних осіб, а облаштував у ній центр реабілітації дітей з особливими потребами, де батьки щоденно, протягом робочих днів тижня, приводять своїх дітей на реабілітацію, а працівники відповідача навчають їх та доглядають за ними. Фактично дана квартира використовується як центр реабілітації дітей з обмеженими можливостями, який щоденно, в робочі дні тижня, відвідують невідомі особи, як наслідок – це створює незручності для позивачів та членів їх сімей…

…Стаття 382 Цивільного кодексу України встановлює, що квартирою є ізольоване помешкання в житловому будинку, призначене та придатне для постійного в ньому проживання.

Відповідно до частини 1 статті 383 Цивільного кодексу України власник житлового будинку, квартири має право використовувати помешкання для власного проживання, проживання членів своєї сім'ї, інших осіб і не має права використовувати його для промислового виробництва…

…Даному праву кореспондує обов'язок власника використовувати житло лише за цільовим призначенням, тобто неможливість використання житла для промислового виробництва та інших цілей, не пов'язаних з проживанням у ньому…

Слід сказати, позивачі на судовому засіданні свідчили й про те, що, на їхню думку, щоранкові Служби Божі, які правлять священнослужителі, не припустимі в такому помешканні. Й те, що «вони» (тобто діти й наставники) займаються виготовленням усяких сувенірів (які, до речі, були передані нашим воїнам у зону АТО, – Авт.), також не можна. Бо, мабуть, за їхніми міркуваннями, це прирівнюється до підприємницької діяльності. Виокремилася й така думка: якщо держава не дбає про таких дітей, то чого ж хтось має страждати від такого сусідства…

Звістка про цю вражаючу прикрість вмить розповсюдилася, зарясніла в мережі Інтернету, шокуючи всіх небайдужих. На захист «Дому милосердя», висловлюючи глибоке занепокоєння, що знайшлися люди, у яких криза моральності перейшла, так би мовити, всі межі, котрі не бажають і знатися з дітьми-інвалідами, стала чисельна кількість громадських організацій та об'єднань Чортківщини, ЗМІ (місцеві й України).

У залі суду й голці ніде було впасти від многолюддя – групи підтримки «Дому милосердя». Обуренню висунутим претензіям позивачів не було меж. Усі з нетерпінням очікували рішення суду.

І Феміда сказала своє слово: у позові ВІДМОВИТИ.

P. S. То кого ж слід відсторонити від свідомого, морального, добропорядного суспільства: отих діток, на долю яких випали надважкі випробування, та попри все вони люблять життя і своєю сонцесяйністю дають і нам, дорослим, наснагу жити й творити добро, чи тих, хто вважає, що по їхніх жилах тече «голуба» «аристократична» кров, і саме їм належить життя без перешкод ?.. Та не нам судити, як-то кажуть, усі ми під Богом ходимо…

Тетяна ЛЯКУШ
Фото Олега МАРЧАКА

Пост здоров`я

Спалах гепатиту А!

Чортківщиною прокотилася неприємна звістка про спалах у нашому районі, а саме – с. Базар, захворювання гепатитом А (хвороба Боткіна, епідемічний гепатит, жовтуха – як називають у народі). У попередньому номері нашої районки вже надавалася інформація щодо цієї хвороби. Та все ж для роз'яснення ситуації, що склалася у вказаному населеному пункті, за інформацією щодо вжитих заходів припинення розповсюдження даного захворювання та його ліквідації загалом ми, «голосонародівці», звернулися до заступника головного лікаря Чортківського КРЦ ПММСД Світлани ГРАБОВЕЦЬКОЇ.

– Від червня місяця ц. р. у с. Базар були зареєстровані поодинокі випадки гепатиту А. Дитина шкільного віку, перебуваючи на канікулах у своєї бабусі в Бучацькому районі, хворіла гепатитом А. Після її повернення додому виявилося, що від неї перехопили захворювання й сусіди (як дітвора, так і дорослі). Слід зазначити, інкубаційний період даного захворювання, який триває в середньому місяць (від 15 до 50 днів), є прихованим, тому ознак хвороби не можливо самотужки виявити. А отже, ніхто із тих, хто захворів, до певного періоду й не знав, що в них гепатит А. І так поступово, від серпня до сьогодні, було зареєстровано 20 хворих осіб, частина яких уже перехворіла, а п'ятеро – на часі проходять лікування в інфекційному відділенні ЦКРЛ.

– Чи можна виявити захворювання на першому ж його етапі?

– Перші прояви гепатиту А характерні для більшості вірусних інфекцій, тому люди й не підозрюють про таке захворювання; схожі симптоми навіть до грипу: підвищення температури тіла, відчуття слабості, втрата апетиту, нудота, блювання, болі в животі (цей період триває від 2-х до 8-ми днів). Уже пізніше, коли з'являється, так би мовити, жовтушність, то безумовно тоді зрозуміло, що є проблема. Але ж в інкубаційний період, не відаючи, що є носіями вірусу, люди ще відвідують громадські заклади, спілкуються з іншими людьми, тим самим розповсюджуючи інфекцію.

– Світлано Степанівно, мабуть, не завадить у котрий раз закцентувати увагу на настановах, рекомендаціях щодо вживання застережних заходів проти даного захворювання.

– Слід сказати, вся медична служба та владні структури району активно залучилися до проведення заходів щодо припинення спалаху гепатиту А й профілактики. Проводиться перш за все так звана самоосвітня робота серед населення села Базар: змістовні роз'яснювальні бесіди в школі, садочку (як із дітьми, так і з педагогами, батьками) та й загалом, можна сказати, стовідсотково зі сельчанами. Перш за все гепатит А – це захворювання брудних рук. Найпростіше, чого слід дотримуватися – це правил особистої гігієни: щоразу перед їжею та після відвідування туалету мити руки, ретельно промивати перед вживанням овочі, фрукти й таке інше. Тоді захворювання не становитиме загрози і не буде таким небезпечним, яким воно виявилося зараз.

– Як на часі складається ситуація зі спалахом гепатиту А в с. Базар?

– Працівники районної санепідслужби неодноразово були в школі даного села, оглянули і блок харчування, і місця для миття рук. На часі всі умови за вимогами дотримання особистої гігієни створено. Можливо, раніш і були десь якісь погрішності, проте наразі вони усунені. Та першочерговим, і на цьому наголошую, повинно бути усвідомлення кожного – безумовне дотримання правил особистої гігієни. Завдяки спільним зусиллям проблема спалаху даного захворювання неодмінно вирішиться. Двічі на тиждень лікарі загальної практики сімейної медицини та педіатри направляються в село для огляду мешканців. При будь-якій підозрі на захворювання особа повинна бути ізольована від контакту з людьми, госпіталізована до встановлення точного діагнозу. Варто зауважити, санепідслужба проводить дезінфекцію навіть у громадському транспорті. Даруйте, повторюся, дане захворювання має інкубаційний період (у межах 30-ти днів), коли людина ще не знає про те, що вона захворіла на гепатит А. В цьому випадку може допомогти лабораторна діагностика. А щоби внести полегшення з переїздами для мешканців села, медичні працівники проводять забір крові там, на місці. Першочергово слід зробити біохімічний аналіз крові на трансамінази (АЛТ, АСТ). На часі ще ні про які позитивні зміни щодо припинення інфікування стовідсотково стверджувати не можна. Ми й надалі напружено працюємо в напрямку виявлення хворих і профілактики. Слід закцентувати увагу і на вакцинації населення. Вакцинація проти гепатиту А не є плановою в календарі профілактичних щеплень. Дітей вакцинують від гепатиту В, що кардинально різниться з гепатитом А, це зовсім різні типи вірусу. Помилковою є думка про те, що вакциновані від гепатиту В уже застраховані від гепатиту А. На часі проблема в тому, що немає в достатній кількості вакцини проти гепатиту А, до того ж вона ще й не з дешевих. Вакцинувати слід усіх контактних. Якщо людина вже інфікована гепатитом А, то після вакцинації захворювання проходить у легшій формі. Інша річ, якщо людина вже перехворіла гепатитом А, то в цьому випадку її не вакцинують.

– То на часі – вакцинація населення?

– На часі – перераховано кошти на придбання вакцини, яку вже замовлено. На жаль, в Україні є лише 10 доз дитячої вакцини проти гепатиту А. На сьогодні Одеська фармацевтична фірма «Берег – Сервіс» нам сприяє у замовленні даної вакцини. Сподіваємося, в скорім часі отримаємо потрібну вакцину, яка, до речі, є надзвичайно безпечною. А замовлено 76 доз вакцини, з них – 54 дитячих і 22 дорослих, на суму 22462 грн. Слід зауважити, оскільки склалася така непередбачувана ситуація і коштів у медичній галузі району обмаль, тому благодійний внесок фінансування придбання вакцини нам зробив відомий у нашому краї керівник аграрної фірми Жан Поль Прюдом разом із генеральним директором ПАП «Січ» Олександром Маленьким. Принагідно ми щиро дякуємо добродіям за розуміння та допомогу. Вони перерахували на наш рахунок необхідну суму. Окрім того, голова райдержадміністрації Михайло Сташків пообіцяв виділити 15000 грн. для лабораторії ЦКРЛ (адже кошти потрібні ще й для придбання реактивів).

– Пані Світлано, погодьтеся, не можливо бездоганно вгледіти, чи дітвора стовідсотково дотримується бодай би чистоти рук, бо це ж малі непосиди. Як бути в таких ситуаціях?

– Звичайно. Ось тому ми закупили для всіх школярів (а їх – 83) 88 дезрозчинів АХД- 2000 – ефективний дезінфікуючий засіб для рук, який знищує бактерії туберкульозу, віруси гепатиту, ВІЛ, грипу; а також кілька штук більших флаконів цього розчину для вчителів у разі, якщо котрась дитина забула взяти зі собою власний флакон. Слід сказати, в придбанні даного розчину нам посприяв священнослужитель греко-католицького храму с. Базар о. Ігор Ракочий, котрий виділив 2000 грн. на закупівлю даного препарату. При потребі протягом двох місяців ми зобов'язуємося забезпечувати школярів таким дезрозчином. Усі необхідні заходи проводитимуться й надалі, тому що гепатит А буде повністю переможений лише через 35 днів після реєстрації останнього випадку захворювання.

– Як на мене, інформації щодо захворювання на гепатит А достатньо для того, щоби дотримуватися всіх вимог медиків. Проте хтозна, чи не знайдеться хоча би один відсоток байдужих, які нехтуватимуть настановами лікарів… То доречно буде вказати на наслідки захворювання гепатиту А.

– Гепатит А практично стовідсотково дає позитивний результат, тобто це хвороба, яка повністю виліковується. Хоча деколи, нехай і дуже рідко, її наслідком може бути дистрофія печінки; також значно послаблюється імунітет, ушкоджується робота так званого фільтру нашого організму – печінки, а з нею страждають, отруюючись, і всі органи та системи. Навіть мінімальне нехтування власним здоров'ям призводить до плачевних ситуацій. А тому слід дбати про власне самопочуття і забезпечувати в першу чергу здоровий спосіб життя своїх дітей.

Розмову вела Тетяна ЛЯКУШ

Пам`ять

Ой у полі висока могила

У с. Джуринська Слобідка відновили старе поховання.

Поблизу села Джуринська Слобідка, серед поля, височіє висока могила. То місце вічного спочинку чотирьох воїнів-українців, захисників землі нашої. Насипали високий курган ще наші діди-прадіди для полеглих стрільців УГА. Вивершувалася на пам'ять про патріотів-земляків аж до 1939-го. Під час панування совітів була закинута, занедбана місцевими жителями, бо за будь-який прояв цікавості до рідної історії – каралося.

Цього року відновили селяни могилу. Завдяки пану Іванові Блаженку, вихідцеві з села, а тепер – мешканцеві обласного центру, встановили новий металевий кований хрест. Громада небайдужих односельчан зібралася й виконала роботи з благоустрою: вилили з бетону доріжку-східці до хреста, прочистили від заростей алею, що вела до могили, підбілили дерева вздовж дороги.

Минулої неділі, 8 листопада, якраз у День святого Дмитра, у поминальні дні, було освячено новий хрест на відновленій могилі УГА місцевим священиком церкви Пресвятої Богородиці Марії УАПЦ Степаном Кацаном. Громада жителів Джуринської Слобідки та сусіднього села Джурин разом із сільським головою Михайлом Чвілем помолилася за упокій душ померлих та віддала шану полеглим патріотам.

Оксана СВИСТУН
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Небезпечна знахідка

Увага: бомби!

Четвертого листопада ц. р. поблизу с. Улашківці нашого району в лісосмузі місцевими мешканцями виявлено невідомі предмети.

При отриманні повідомлення про знахідку на місце були направлені працівники ДПРЧ-6 та Чортківського РВ Управління ДСНС України в Тернопільській області. В ході огляду знахідки попередньо встановлено, що це вибухонебезпечні предмети часів Другої світової війни. Шостого листопада на місце події вирушили фахівці групи піротехнічних робіт аварійно-рятувального загону спеціального призначення Управління ДСНС України у Тернопільській області. Після дослідження та ідентифікації знахідок, а саме: АС – 152 мм – 1 од., АС – 76 мм – 4 од., ММ – 50 мм – 4 од. та гранати Ф-1 – 1 од., детального обстеження прилеглої території було прийняте рішення щодо транспортування даних ВНП і знищення їх шляхом підриву на території кар'єру Скородинської сільської ради.

Слід пам'ятати! При виявленні ВНП необхідно: повідомити оперативно-рятувальну службу району за номером телефону 101; повідомити органи місцевої влади, міліцію, дирекцію підприємств, установ; відгородити місце, де знаходяться ВНП; нікого не допускати до цього місця; організувати біля нього постійне чергування до прибуття представників відповідних служб; виявлені ВНП знищуються в спеціально відведених місцях спеціально підготовленими для цього фахівцями.

ДПРЧ-6 та Чортківський РВ
Управління ДСНС України
в Тернопільській області

Актуальне інтерв`ю

Міліція-поліція. Зміни на європейський лад у правоохоронних органах?

Із сьомого листопада в Україні, скажімо, зникла міліція, перейшовши у новий статус – поліція. Тож кортить розібратися у нововведеннях. З приводу цього пропонуємо, так би мовити, короткий лікнеп щодо нової поліції, який люб'язно погодився нам, кореспондентам районки, провести начальник Чортківського відділу поліції Головного управління Національної поліції в Тернопільській області підполковник Валентин ЮРЧАК.

– Слід зауважити, навесні минулого року серед експертів почалися розмови стосовно проведення реформ в силовому блоці. Після проведення виборів нової влади та формування складу законодавчих і виконавчих органів почався процес складних реформ, метою яких було викорінення корупції та беззаконня з судової та правоохоронної систем. Для проведення якісних реформ владою прийнято рішення використати успішний досвід закордонних партнерів. Отож, 7 листопада 2015 року набув чинності Закон України «Про Національну поліцію» і Положення про Національну поліцію, затверджене Постановою КМУ 28 жовтня 2015 р. З цього дня міліція в Україні офіційно припинила своє існування.

– Валентине Михайловичу, які головні новації реалізовуються на часі?

– В Україні у розпалі реформування міліції. У новому законі «Про Національну поліцію» чітко описано обов'язки нових стражів правопорядку. Першочергово зазначу, якщо раніш було більше внутрішніх служб, скажімо, паперової внутрішньої роботи, то тепер робиться акцент на те, щоби якнайбільше і якнайчастіше правоохоронці працювали з людьми і серед людей. Тобто збільшиться кількість наших працівників, котрі безпосередньо контактуватимуть з людьми, так би мовити, на вулиці (так звана патрульна служба). Якщо колись патрульна служба у нашому місті налічувала всього 6 осіб (а це для Чорткова є неймовірний мізер), то тепер ця служба називатиметься групою швидкого реагування, до якої входитимуть і працівники дорожньо-патрульної служби; штат її, звичайно ж, розшириться (приблизно до 48 осіб). Відтепер громадськість міста повинна знати, що вона під посиленою охороною правопорядку. Тобто група швидкого реагування працюватиме, як-то сказати, на випередження. Слід зауважити й те, що в поліції створюватимуться певні відділи й відділення. У нашому районі функціонуватиме так званий кущовий відділ, до якого входитимуть відділення поліції Заліщицького та Борщівського. Тобто всі резонансні справи розслідуватимуться у нашому відділі. – Але ж при цім збільшується й навантаження на працівників! – Та служба у правоохоронних органах ніколи не була легкою… Хто хоче працювати, той не уникатиме труднощів.

– Яка загальна система Національної поліції України?

– Створення Національної поліції як центрального органу влади, який координує цивільний міністр внутрішніх справ, реорганізація Управлінь внутрішніх справ в областях і районах. Доречно сказати, фаховий начальник Національної поліції призначається Кабміном на контрактній основі на 5 років. Призначення на посади в поліції проводиться на конкурсній основі, працівники повинні пройти відповідне тестування. Загальну систему Національної поліції складають: центральний орган управління Національною поліцією; територіальні органи Національної поліції. До складу апарату центрального органу управління Національної поліції входять організаційно поєднані між собою структурні підрозділи, що забезпечують діяльність керівника Національної поліції, а також виконання покладених на поліцію завдань. У складі Національної поліції функціонують: кримінальна поліція, патрульна поліція, органи досудового розслідування, поліція охорони, спеціальна поліція, поліція особливого призначення.

– А як щодо обмундирування? Чи знаєте Ви, якою буде форма і коли?

– До кінця 2016 року поки що буде дійсна та, яка є в наявності. Та форма, як на мене, – це вже другорядне. Перш за все необхідно пройти переатестацію. Протягом трьох місяців кожен повинен переатестуватися. Тобто критерії тестування, співбесіда спеціально створеної комісії, фізпідготовка визначать, хто придатний до служби в Національній поліції України.

– Що входить до обов'язків українського поліцейського?

– Зокрема основні обов'язки поліцейського описані у статті 17 Закону України «Про Національну поліцію». Поліцейський зобов'язаний: неухильно дотримуватися положень Конституції України, законів України та інших нормативно-правових актів; професійно виконувати свої службові обов'язки; поважати і не порушувати права і свободи людини; надавати невідкладну, зокрема медичну, допомогу особам, які постраждали від правопорушень, нещасних випадків, а також особам, які опинилися в безпорадному стані або стані, небезпечному для їх життя та здоров'я; зберігати інформацію з обмеженим доступом, яка стала йому відома у зв'язку з виконанням службових обов'язків. Поліцейський на всій території України, незалежно від посади, яку він займає, місцезнаходження і часу доби, в разі звернення до нього будь-якої особи із заявою чи повідомленням про події, які загрожують особистій чи громадській безпеці, або в разі безпосереднього виявлення таких подій зобов'язаний вжити необхідних заходів дії, рятування людей, надання допомоги особам, які її потребують. А також, звертаючись до особи, або у разі звернення особи до поліцейського, він зобов'язаний назвати своє прізвище, посаду, спеціальне звання та пред'явити на її вимогу службове посвідчення, надавши можливість ознайомитися з викладеною в ньому інформацією, не випускаючи його з власних рук.

– Пане підполковнику, ввелися зміни й у види спеціальних звань поліцейських?

– Так, звичайно. Йдемо вже за європейськими стандартами. Працівник поліції – громадянин України, який перебуває на службі в Національній поліції, має присвоєне в установленому порядку спеціальне звання, займає відповідну посаду, здійснює встановлені для цієї посади повноваження, безпосередньо пов'язані з реалізацією завдань та виконанням функцій, покладених на поліцію. Спеціальні звання молодшого складу: рядовий поліції (що відповідає званню рядовий міліції); капрал поліції (колишнє звання молодший сержант міліції); сержант поліції (сержант міліції); старший сержант поліції (що відповідає званням старший сержант міліції, старшина, прапорщик, старший прапорщик міліції). Спеціальні звання середнього складу залишилися незмінними, окрім як: міліції – поліції.

– Чи відчутні вже якісь кардинальні зміни? Можливо, у вимогах до поліцейського, скажімо, у ваших буквах закону.

– На часі ще розробляються усі важливі критерії оцінки роботи поліцейського. Нововведення – не притягувати людей до адмінвідповідальності, скажімо, за дріб'язок, а більше працювати на попередження правопорушень. До прикладу, лише за минулий рік склалося до 1000 адмінпротоколів. Тепер питання не стоїть у встановленні кількості протоколів, тобто відходимо від паперової волокити. Та все пізнається на практиці. Поступово зміни в силових структурах виведуться на новий позитивний рівень.

Тетяна ЛЯКУШ

Обереги роду

Історія однієї людини

Галати. Прадід і правнук. Чи не на сотню літ проміжок між їхніми народженнями. Старший прийшов у світ у першій половині 20-го століття, а маленький – на початку цього, 21-го. На вікопомнім для родини знімку (див. нижче) корифей роду Галатів Василь підтримує, допомагає у входженні в світ майбутньому продовжувачу роду Галатів – Матвійкові. Василеві – 94, Матвійкові – 9 місяців. Переливається із лагідних прадідівських долонь в малече тільце правнука любов до рідного краю, землі батьків, до України й українського. А її, тієї любові до батьківщини, багато, ой як багато. Лиш би встигнути передати усю, до краплі, не розплескавши, прийдешнім.

Із сосулівським активістом, націоналістом, патріотом Василем Галатом ми познайомилися навесні, на Качуровій горі, у лісі поблизу Дачі Галілея, на заході з пошанування пам`яті бійців УПА, що загинули в нерівному жорстокому бою із «енкаведистами» 7 травня 1945 р. Саме цей чоловік був ініціатором, організатором й фундатором зведення хреста на місці вічного спочинку воїнів УПА з куреня «Бистрого». Він самотужки своїми руками розчищав територію лісу, намагаючись знайти точне місце загибелі численної кількості незламних патріотів. Допомогло провидіння – на третій день пошуків перед сосулівчанином постав провідник у формі й кашкеті. На тому місці й висипав могилу та встановив хрест пан Василь. Згодом, пригадує, подібні видіння бачили на поминальній панахиді чотири односельчанки. Відтоді щороку приходять сюди односельці вклонитися повстанцям за Україну **(див. знімок справа).** Цього року урочисті заходи з нагоди події, вписаної в криваву історію нашої країни, підтримали жителі всієї Чортківщини. Немала роль у цьому – колишнього станичного із с. Сосулівка Василя Галата.

У жовтні, коли ліси на пагорбах, що оточують Сосулівку, вбралися у золото-багряні шати, журналісти районки завітали до обійстя родини Галатів. На затишному подвір`ї, по периметру якого палахкотіли яскравими барвами осінні квіти, бавився маленький Матвійко. Його однофамілець, зрілий літами пан Василь, очікував на прибулих в кімнаті – святково вбраний у костюм та вишиванку. Майже відразу ж заполонив хатній простір своєю тихою розповіддю. Наш співрозмовник втратив слух декілька років тому, а оце недавно він потроху почав відновлюватися, та все ж у розмові обходилися майже без запитань. Старого Галата заполонили спогади, повів чоловік їхніми лабіринтами й нас, журналістів.

– Народився я 15 жовтня 1921 р. У 1939-му, коли прийшли «брати», вступив в ОУН під псевдо «Сокіл». Зв`язковим йшов у ті краї, як Залісся, аж до Швайківців. Ніхто туди ходити не хотів, бо далеко, ночами, полями, а мені подобалося. Прийшли німці – змінив псевдо на «Андрія», прийшли знову москалі – працював під псевдо «Блакитний».

З півроку, а то й більше, служив у службі безпеки «Бронзи». Я його супроводжував до «Гната» (Швайківці), до «Вужа» (Шульганівка). Він посилав мене до своїх співробітників, щоб ті дали зброю, бо своєї у мене не було. І вони давали, коли дізнавались, для кого.

Потім, коли вдруге прийшли «брати», то ми тут організували загін. Три рази я визбирував зброю по селі (був тоді станичним), бо ж хлопці були, але без зброї. То я старався. Нарешті вже не було кому здавати…

Тоді вирішили з хлопцями йти до війська, на війну. Відправили нас в Київ, вчитися, – міномётний батальйон 82-го полку. Коли йшли на фронт, на вокзалі в столиці проходили повз санітарний поїзд. Як його пасажири нас всіляко обзивали! До цих пір у пам`яті. Потім ми здибалися з ними під Мінськом.

7 липня вирушили з Києва в напрямку півночі. Потяг йшов повільно, надворі панувала спека. Ми скинули верхній одяг, сорочки. А в кожного на шиї – хрестик. Що тут почалося! Ображали, знущалися, аж дивлюся – за зброю хапаються! Ми – собі! Офіцери як побачили, то кричали, щоб лише нас роз`єднати.

Приїхали до Великих Лук. Там сказали, аби ми йшли без зброї, бо дорога далека, важко, її нам згодом підвезуть. Пішли ми під Двінськ (тепер – місто Даугавпілс, Латвія). Кулі свистять – а ми беззбройні! Хтось крикнув: «Перевал!» – залізниця недалеко. Бачимо – на поталу ми сюди прийшли. Десь через годину приходить старший лейтенант, в касці, з автоматом, пістолетом. «Я ваш командир!», – кричить. Покликав кількох з собою. Повертаються озброєні. В руках – царські гвинтівки: чорні приклади, без ременів, штиків. А ще – чотири гранати: дві піхотних, дві протитанкових. Розібрали ми і вирушили вбрід через річку Західна Двіна на захід. Йдемо, а стрільба всюди, танки стоять, а у Двінську бої вуличні.

Так доходимо – десь так за один кілометр ліс. Тут німці як почали стріляти з гармат! 120-ки або 150-ки – сильний звук був. Ми попадали на землю – і по-пластунськи до лісу. Я входжу під крону дерев – а там всипано на землі людськими тілами, цілий батальйон чекістів. Кинувся до першого – в нього дві гранати Ф1. Взяв – вже маю чим оборонятися, коли що.

Я був тоді зв'язковим у старшого лейтенанта. На другий день – атака на німців. Б`ють наших хлопців! Командир побачив, що біда, кричить: «Рєбята, спасайтєсь!» – і падає, скошений кулею. Я повертаюсь і собі кричу: «Чи є хтось в лісі?». Чую – стогне. То якраз наш, сосулівський, отримав осколок в ногу. Забандажували його, там ще стриєчний брат. Вибігаємо з ліска. Треба було полем трохи пробігти. Ще одного з нас поранили. «А то чого ми на повний зріст йдемо?» – кажу. Впали ми на землю, повзком пробираємося до ліска. Там вже санітари нас прийняли. Двох поранених забрали, а я – сам. Що робити? Ліг у борозну, лежу. А німці тоді відступили. Совіти йдуть вперед. І я з ними, з гвинтівкою в руках, отією, ще царською. Вже під обід сіли вони, їдять. А я добу нічого в роті не мав. За поясом схований шматочок сухаря. «Дайте, – кажу, – хоч намочу той окраєць у вашому казані». Де там! Кричать, обзивають. Я тоді – гранату в руки! А вони відразу стишилися: «Ми пожартували». Я з голоду кричу: «І я пожартую – гранату кину!».

Так ми пройшли від Мінська до Мадони в Латвії. Там я вже перейшов у розвідку. Йдемо вдень – нема німців. Дивимося: а вони так, може, метрів з 300 перед нами в ліску сховалися. Відступаємо. Біжимо до хат, що неподалік виднілися. А там – наші офіцери розбувалися. Дві легкові машини біля будинку. «Кто идьот?» – кричать звідти. Доповідаємо, як устав гласить. Де там! Стріляють по нас з пістолетів! Хлопця, що біля мене біг, в груди поранили, впав неживий. Ми ближче до хати – а на нас чергою з автомата! Добре, що бараболя довкола росла. То ми поприпадали до землі, сховалися.

Німці пішли у наступ. Москалів вибили. А зранку й нас знайшли. Так потрапив я в полон німецький. Приводять нас в штаб, а там дізнавач б`є старенького, аж кров по обличчю. «За що б`єш?» – питаю. «Правди не каже». «І я правди не знаю, – кажу. – Який фронт зорганізували – не знаю, бо ж ми прості солдати!». Залишив він старого в спокою, не бив більше. За мене взявся. Чого у їхню армію не йшов, допитувався, звідки бритва німецька у мене – в їхніх солдат поцупив? А в мене брат рідний ще за польської війни в Німеччину потрапив, там й жив, а мені прислав у подарунок ту бритву. Всяке бувало тоді, навіть підсилали офіцера, аби вступав у їхнє військо. Та я відмовлявся, не для мене то все було.

Одного ранку російські літаки бомбардували дорогу, де німці скупчилися, тоді й вдалося нам втекти у ліс. Куди далі йти? Місцевості не знаємо, бо ж не рідна земля, а в Латвії були. Йдемо лісом – хатина якась. Зайшли – а там старенька їсти в сінях варить. Ми просимо їди, а вона: «Не розумію», – каже. Вийшов з хати хлопець молодий, той російською з нами розмовляв. Дали молока, хліба, березового соку. Їмо. Аж врапт – йдуть офіцери до хати! «Не хочете зустрічатися?» – питає молодик. «Ні», – відповідаємо. Вказав він нам через чорний хід дорогу до лісу. Ми втекли, але не надовго, бо зачищали хащі прикордонники. То ми й натрапили на них. Правда, прийняли нас, не дуже прискіпувалися. Вже тут, як повернувся додому, то не раз був і в районному, і в обласному КДБ, але по розмовах бачив, що ніхто мене не здав, що я в бандерівцях був.

Така от моя історія.

Здибався з хлопцями з лісу. Просив їх, аби подумали добре, бо криївки – то не вихід. Хіба смерті своєї там чекати? Я не зміг так.

Та вони не прислухалися. Сказала їхня робітниця, що вони мені не довіряють. От орю я поле біля лісу, а вони спостерігають за мною з лісу. Підійшов ближче – нема. Зайшов у ліс, шукаю – нема. Але й тоді я намагався їм допомагати.

А коли стала таки Україна незалежною, то постановив собі, що пам'ять їхню увіковічню. Знайшов місце побиття на Качуровій горі – поставив хрест своїми коштами. В Сосулівці на могилі хрест за свої гроші так само поклав. Думаю: хоч трохи для України зроблю! Ото, як буду годен, то ще хочу на місці криївки, де «Троян» з побратимами загинув, хрест поставити.

У тій криївці тоді четверо полягло. Хтось їх видав, бо, коли прийшов на другий день, то навколо на кущах зламані гілочки були. А в ямі все осколками зрешечено. Навіть посуд весь дірявий був. Ось таке-то діялося на нашій землі.

Перебирає старенький вміст давньої, як він, сумки: світлини, образки, листи, поздоровлення, газетні вирізки, раритетні монографії, книги. Усе для нього дороге, цінне, бо усе це – його скарб, спомини про молодість, боротьбу, товаришів. Як підросте Матвійко – він і йому розкаже, як за Україну життя свого не жаліли. От лиш хай швидше виростає малий чеберяйчик.

Оксана СВИСТУН
Фото ***Ореста ЛИЖЕЧКИ***

17 листопада. Тривалість дня – 8.55. Схід – 7.15. Захід – 16.10. Міжнародний день студентів

Погляд зблизька

Коли день із зернини зорі починається...

Філософія землероба

Доки звій сивого від осінньої мжички сільського гостинця сукається в прядиво шляху й думок, наша співрозмовниця й водночас винуватиця ось цієї бесіди-одкровення, кермуючи авто, якось по-дитинному радісно, переконливо знай повторює: аграрний бізнес особливий. Бо, мовляв, лиш в його текстурі властиво чинити єдиний упродовж цілого року (!) вибір-крок. Це в технологічному, виробничому процесі в разі помилки властиво щось підправити, почати по-іншому. Аграріям же дається в рік один шанс. І ще Марія Горбаль переконана, що тільки в агробізнесі Бог таки керує всім.

Крізь призму експрес-аналізу агророку, що минає, вчиненого тут же, на колесах, разом з начальником управління агропромислового розвитку РДА Іваном Заболотним, котрий теж простує в нашій команді на ромашівські поля, господиня ПП «Агро-Сектор» логічно й дохідливо доходить умовиводу: нині аграрний бізнес – не просто бізнес, це ще й філософія. Висока та світла філософія землероба. Бо ж хліборобська праця ніколи не закінчується. Воно й справді: зерно в засіках, а поле знову зеленіє. То вже озимина. Вчасно не посієш – навесні опинишся в мінусі...

А таки цьогоріч Господь допоміг. Надзвичайно складним виявився 2015-й. Навесні – неочікувана девальвація цін буквально на все: міндобрива, засоби захисту рослин, паливно-мастильні матеріали, запчастини. Затрати – величезні, що ж у підсумку? І тут – перст Божої руки: добрий урожай, навіть попри неймовірну посуху, коли, приміром, на колиндянській зоні аж два місяці й не крапнуло! То – винагорода трудящим хліборобським рукам за їх старання.

Її пуповина

Знаю з журналістського досвіду: хліборобська душа неодмінно вибруньковується пагінням з отієї невидимої, проте надчутливої пуповини, що лучить з землею. З генетичного коду пращурів. А тут... На перший погляд, начебто трішки й парадоксально: вона, корінна містянка, з першою освітою перекладача англійської мови, врапт так прикіпила до землі. Розповідає: «Побувала за кордоном, там продовжила навчання, паралельно працювала. Заробила гроші й на початках отриману можливість обробляти селянські паї ось тут, в Ромашівці, поряд зі с. Косів, де родинні корені батька, сприйняла лише як бізнес. То був 2002 рік і на той час я була ще настільки далека від цього! А потім, коли побачила, як із зернини росте колосок, отоді й закохалася в землю. Тоді й зрозуміла землеробську філософію. Вранці приїжджаю на роботу і сонце зустрічаю в полі. Це невимовна краса. Коли зеленіють лани, коли чорна рілля перетворюється на зелений килим. А потім – потім лан стає золотим і з ним так гармонує блакить неба. І тоді настають жнива... Кажуть: можна нескінченно дивитися, як тече вода, горить вогонь. А я додаю третє: як сиплеться зерно з бункера комбайна в кузов вантажівки. Це найбільш жадана мить! І коли бачиш цих людей – комбайнерів, трактористів, коли стаєш з ними єдиним цілим, відчуваєш своє справжнє призначення на землі. І стаєш одним цілим з селом, розумієш його по-іншому, настає переосмислення первинного сприйняття аграрного бізнесу. Вже не рахуєш, скільки заробиш, а дбаєш про тих людей, які трудяться на землі, щоб дати їм хліб...».

Власне з таким «прицілом» Марія Горбаль мусіла здобути ще дві освіти – економічну і менеджера-управлінця. Отак «прокинулись» в ній землеробські гени, котрі, переконана, в кожному з нас десь глибинно присутні. Потрібен лиш стимул.

Щедрість Господньої долоні

Все починалося з обробітку 180 гектарів, тепер підприємство має понад 300. У планах – збільшити банк землі. Бо, за словами Марії Володимирівни, селяни довіряють своїм, місцевим господарствам. «Є такі землероби, які свої поля оглядають хіба що з вертольотів, – наголошує. – Ми ж можемо поля обійти з краю в край, об`їхати, і в цьому теж позитивний момент. Зустрічаєш людей, з якими працюєш. Я їм в очі дивлюся, вони мені. Знаю: там треба щось зробити, там доробити – дорогу, клуб чи дитячий садок...».

У цьому – все її єство, що згодом й засвідчили кілька наступних зустрічей. А поки що наша візаві охоче ділилася набутком: «Агро-Спектру» довірили 50 га городів у сусідній Джуринській Слобідці. І те село стає все ближчим для її душі: бачте, там вирішено відкрити школу-садочок, і то в близькім часі – вже до Миколая! Багато хто слобідчанам це обіцяв, та в жодного руки не дійшли. Марія Горбаль переконана, що обіцянки добрі не тільки в часі укладання договорів щодо оренди земельних паїв, ні, вони добрі спроможністю й бажанням справдитися на ділі.

Ще на початку бесіди вона вдало навела справедливі слова одного з найпотужніших аграріїв на наших теренах Василя Градового. Мовляв, коли ми допомагаємо – на Божі храми жертвуємо, малозабезпеченим-потребуючим, воїнам АТО тощо, то Господь добрий і нам допоможе. І що, напевно, цьогоріч мали сенс його слова – адже рік, попри все, виявився урожайним. «Рік важкий дуже, – задумливо мовить п. Марія. – Там, на сході України, клаптями видирають нашу споконвічну землю. Та хтось справедливо сказав: спочатку йде армія, потім йдуть волонтери, а так – хлібороби. Без продовольчого забезпечення ми нічого не вартуватимемо, якщо десь похитнеться хліборобська праця». І тут же видає «на-гора» доречну інформацію: цьогоріч аграрії району надали українському військові фінансової допомоги порядку 7 млн. грн. І продуктами, й конкретною допомогою кожному учасникові АТО з Чортківщини, й обладнанням квартири для сім`ї загиблого земляка Дениса Громового. Це нею знано достеменно: адже М.Горбаль – секретар ради аграріїв району.

Принагідно десь заглиблюємося в історію створення ради. Вона коротка: злучили воєдино зусилля рік тому, коли ціною надзвичайних потуг відновлювали функціонування Марилівського спиртозаводу. «Доводилося боротися з Лабутіним, з Укрспиртом, з якимись не відомими до кінця корупційними структурами (корупція – найгірший ворог України, на даний момент навіть гірший за Путіна!), – чуємо з уст п. Марії. – Перемогли, виграли боротьбу, отримали належні нам борги – без цих коштів не змогли б посіяти, зробити багато речей в незавершеному сільськогосподарському циклі. А пізніше, коли війна добре зачепила всіх, зрозуміли, що гуртом добре не тільки бити, а й допомагати. Скільки бронежилетів придбали для наших хлопців, скільки касок! Жоден з аграріїв осторонь не залишився, кожен дав скільки міг...».

Спектрально – про людський фактор

ПП «Агро-Спектр» – то лиш десять робочих місць. І це не проекція чисельності оброблюваних гектарів площ, за нинішніх аграрних технологій і на 3 тис. га цілком ймовірна наявність такої ж кількості трудівників. Нехай небагато, зате керівник горда з того, що має віддану команду однодумців. Ні, не їй особно – землі, справі, якій служать. А цінувати людей вона вміє, тож і робить це охоче. Приміром, запроваджено цікаву систему: премія за підсумками року тим, хто не зраджує підприємству, вища. Цьогоріч механізатори й токові працівники забажали поїхати в Карпати – що ж, найняли буса, зняли за рахунок «Агро-Спектра» відпочинкові будиночки і ті дні стали для трудівників незабутніми.

Аби зайняти людей на селі роботою («Ромашівка маленька, та поки є дитсадок, церква і клуб, на хутір не перетвориться!»), керівник-аграрій має на меті в ближчому часі закласти невеличке тепличне господарство. А ще – якесь виробництво, мабуть, з виготовлення пелетів (брикетів спресованої соломи), до того ж, потреба в альтернативному паливі нині «в темі». Марія Володимирівна переконана: треба в першу чергу дати роботу людям, прив`язаним до села.

Ось так віддано-зворушливо – «наша Володимирівна» й іменують її підлеглі. З трьома випало нам побачитись-поспілкуватись. Ольга Параций **(на знімку вгорі)** цьогорічних жнив була за головну на тоці. Зоотехнік за спеціальністю, вона до будь-якої роботи годяща: й на сівалці працює, й усю зерноочисну техніку знає. Такі універсали тут, здається, всі. Бо й механізатор Іван Шумський **(знімок зліва)** і трактор знає достеменно, й комбайн. Одне слово, універсал. «Мале підприємство, – пояснює керівник, – тому, щоб заробити, треба вміти все». Водій ЗІЛа Михайло Кільчицький, котрий тут же вправно різав дрова бензопилою, теж давно й надійно працює, деякий час навіть був за виконавчого директора. Ось такі в «Агро-Спектрі» кадри.

– Знаєте, наша Володимирівна ніколи не вивищується над нами, – сокровенно довіряла кореспондентам свою думку Ольга Параций. – Не сідає в кріселко, бо «я – керівник», а частенько підбори на кросівки змінить, шуфлю в руки і нумо зерно підгрібати!

Випало спостерігати на території господарства й таку картинку. Якраз нагодилися до керівника «Агро-Спектру» двоє соціальних робітників села – Марія Пшик та Галина Ющак. Мали намір узгодити, чим вже близький в часі святий Миколай потішить старенських самотніх ромашівчан, що у них на обслузі. Радили дівчата Марії Горбаль з-поміж солодощів чи круп з олією-макаронами-цукром все ж продуктові набори вибрати, без цукерок, мовляв, нехай обійдуться. Не погодилася благодійниця: старенькі – то теж діти, хай і те, й друге отримають, потішаться. А в очах – така зворушлива теплінь...

Вона – прихильниця власне адресної допомоги, аби й собі очі тих, кому допоможе, бачити, від того квітне її душа. Он, і в школі цікаву новацію запровадила: за підсумками року найкращі учні та найкращий вчитель, підтриманий дитячим голосуванням, дістають «агроспектрівські» премії. Цьогоріч на святі Першого дзвоника вручили першокласникам подарунки, а для старшокласників запровадили три грошових премії. Щоб стимулювати: мовляв, за їх розум та старання починає суспільство цінувати. Прінтер школі вдаровано – надто вже потрібний виявився.

З любов`ю до України

Тепер, коли вже всенькі роботи впорані – поля оброблені, поорані, а озимина стелиться зеленим килимом, виділено трактора для обробітку городів пайовиків. І то – дешевше наполовину за усталену «таксу» – по 8,5 грн. за сотку. «Тому що сьогодні на наших селян, окрім кризи, стільки навалилося, що справді дивуєшся тій українській мужності, впертості жити й працювати», – пояснює наша співбесідниця.

Упродовж нашого спілкування вони удвох з Іваном Заболотним кілька разів знай порушували теми загальнонаціонального гатунку. Приміром, щодо днями продовженого парламентом мораторію на продаж землі в Україні до початку 2017 року. «Це було найболючіше питання наших аграріїв, – акцентувала п. Горбаль. – Щоразу, коли збиралася рада аграрних підприємств, першим питанням стояло: головне, щоб не ввели ринок землі. Тільки тому, що сьогодні ешелонами гроші стоять десь там, за кордоном, щоб приїхати і скупити цю землю...».

Кілька разів в контексті нашого спілкування наголошувала Марія Володимирівна чи то нам, газетярам, чи головному аграрію – начальникові управління АПР про неодноразові настійні бесіди з народним депутатом України Олегом Барною щодо змін до Податкового кодексу – аби бізнес на селі хоч якісь скидки дістав. Бо ж негоже, щоб суцільна урбанізація село поглинула...

Вони, двоє аграріїв, сходилися в думці: маленька зернинка є потужністю України. Хліб наш насущний, повторюваний у щоденній молитві, – основа життя. Наразі аграрний бізнес найприбутковіший не лише задля продовольчої безпеки, а й можливості для України заробити гроші на світовому ринку, й для оборони теж.

Напередодні професійного свята аграріїв ми почули такі доречні, такі втішні слова побажань всім посестрам та побратимам наших візаві: світлих в житті днів, рясних нив та благодатних дощів. І – неодмінно мирного неба над головою...

Анна БЛАЖЕНКО
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

16 листопада, понеділок

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
07.30, 23.25 На слуху
10.30 Богатирські ігри
12.30, 20.30 Зроблено в Європі
13.15 Вікно в Америку
13.50, 18.50 ДПКЄ 2015. Щоденник
15.40 М/ф «Тарбозавр»
18.15 Новини. Світ
19.30 Дорогі депутати
20.00 Перша шпальта
21.30 Новини. Спорт
21.50 Подорожні
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
09.30, 10.50, 12.30 «Міняю жінку - 4»
12.20 «10 хвилин з прем'єр-міністром»
13.55 «Чотири весілля 4»
15.10 «Клініка 1»
15.50 «Сімейні мелодрами -6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
22.00 «Гроші»
23.30 «Мінкульт»

ІНТЕР
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.20 Х/ф «Шалено закоханий»
13.45, 14.20 «Судові справи»
15.00, 16.15 «Жди меня»
18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
20.00 «Подробиці»
21.00 Т/с «Заради кохання я все зможу»
23.00 Т/с «Шлюб за заповітом» (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Подорож гурмана»
10.35 «Назбиране»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.00 «Мамина школа»
12.30 «Скарби роду»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
13.30 «Музичний калейдоскоп»
14.00 «Відверті діалоги»
15.00 «Вулиця Наталі». С.Гіга
17.30 «До чистих джерел»
18.00 «Випробуй на собі»
18.30 «Антарктида»
19.30 «На часі»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.00 «Тема дня»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
08.10 Вікно в Америку
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.45 Програма «Про нас»
12.10 Вікно в Європу. Сильні разом
12.40 Програма «Слідства. інфо»
13.10 Хіт-парад
14.00 Х/ф «4 листи фанери»
16.00, 19.00, 22.00 Провінційні вісті
17.00 Програма «Унікальна Україна»
17.30 Музична програма «Гал-кліп»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.40 Дім книги
21.30 Програма «Погляд зблизька»
22.35 Х/ф «Спокута» (2)

ICTV
06.00, 19.20 Надзвичайні новини
06.45 Факти тижня
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини. Підсумки
10.10 Труба містера Сосиски
11.05 Дивитись усім!
11.45, 13.20 Х/ф «Золоте дитя»
12.45, 15.45 Факти. День
14.00, 16.20 Х/ф «Поїздка в Америку»
16.55 Х/ф «13-й район. Цегляні маєтки»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Дістало!
21.25 Свобода слова
00.20 Х/ф «Нікіта» (2)

СТБ
06.05, 16.00 «Все буде добре!»
08.00 «Все буде смачно!»
08.55, 18.30 «За живе!»
10.05 «Зіркове життя. Мисливиці за чужими чоловіками»
11.05 «Битва екстрасенсів 15»
13.15 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-3»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
19.55, 22.45 «Хата на тата»
23.15 «Детектор брехні 7»
00.15 «Один за всіх»

НОВИЙ КАНАЛ
07.15 Т/с «Друзі» (1)
10.25 Х/ф «Гаррі Поттер і в'язень Азкабана» (2)
13.10 Х/ф «Гаррі Поттер і Келих вогню» (1)
16.10 Т/с «Не родись вродлива» (1)
18.00, 02.30 Абзац!
19.00 Ревізор
22.00 Страсті за ревізором
00.25 Х/ф «Серфер душі» (1)

ТРК «УКРАЇНА»
06.50, 07.15, 08.15 Ранок з Україною
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
09.15 Зірковий шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15, 15.30 Т/с «Відбиток кохання» (2)
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва» (1)
21.00 Т/с «Колір черемшини» (1)
23.00 Події дня

2+2
08.50 «Помста природи»
10.35 Т/с «Мушкетери»
12.45 Х/ф «Останні години Землі»
15.35 «Легенди кікбоксінгу»
16.30 «Top Gear»
17.30, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
19.20 «Секретні матеріали»
20.20 Т/с «Легенди»
21.15 Х/ф «Рукопашний бій»
00.20 Х/ф «Хижак-2»

17 листопада, вівторок

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
09.25, 18.55 Про головне
10.30 Богатирські ігри
11.45 Перша студія
12.30 «Prime-time» з Мирославою Гонгадзе
13.15, 18.05, 01.45 Час-Ч
14.05 Хочу бути
14.40 Фольк-music
16.15 Подорожні
17.15 Д/ф «На каяку через океан»
18.15, 01.20 Новини. Світ
19.30 ДебатиPRO
21.30 Новини. Спорт
21.50 Війна і мир
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 12.20 «Міняю жінку - 4»
10.45 «Міняю жінку - 4»
13.45, 21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
14.40 «Клініка»
15.45 «Сімейні мелодрами -6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.30 «Чистоnews»
22.00 «Інспектор Фреймут -3»

ІНТЕР
05.40, 20.00 «Подробиці»
06.35 Мультфільм
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.20, 21.00 Т/с «Заради кохання я все зможу»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
23.00 Т/с «Шлюб за заповітом» (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.30 «На часі»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
13.30 «До чистих джерел»
14.45 «100 шедеврів»
15.00 «Енергоманія»
15.30 «Поліські Робінзони»
16.15 «Чудесний канал»
17.00 «Зона ризику»
18.15 «Сад. Город. Квітник»
19.30 «Будьте здорові»
20.00 «Дива цивілізації»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «Європа очима українця»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
12.40 Програма «Про кіно»
14.00 Х/ф «Святі та солдати»
17.30 Програма «Компроміс»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Межа правди
21.30 Програма «Щоденник для батьків»
22.35 Х/ф «Вбивство у зимовій Ялті» (2)

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.05, 20.20 Громадянська оборона
11.10, 17.45 Т/с «Далекобійники»
12.10, 13.20, 16.20 Х/ф «Блакитна безодня»
12.45, 15.45 Факти. День
16.45, 22.25 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
21.25 Т/с «Ніконов і Ко»
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
05.10, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
05.45, 16.00 «Все буде добре!»
08.35, 18.30 «За живе!»
09.45 «Зіркове життя. Закляті подруги»
10.40 «Зіркове життя. Роль ціною в життя»
11.45 «Битва екстрасенсів»
13.05 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-3»
19.55, 22.45 «Кохана, ми вбиваємо дітей»
23.45 «Один за всіх»

НОВИЙ КАНАЛ
07.15, 20.30 Х/ф «Навколо світу за 80 днів» (1)
07.20 Т/с «Друзі» (1)
10.50 Т/с «Не родись вродлива» (1)
18.00, 02.45 Абзац!
19.00 Половинки
23.00 Супермодель по-українськи

ТРК «УКРАЇНА»
06.00, 12.15 Реальна містика
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зірковий шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
13.15, 15.30 Т/с «Колір черемшини» (1)
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва» (1)
21.35 Футбол. Відбір до Євро 2016 «Словенія» - «Україна»
23.55 Події дня

2+2
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
09.00, 19.20 «Люстратор 7.62»
09.10 «Секретні матеріали»
09.25 Д/п «Таємниці затонулих корабрів»
09.55 Д/п «Служби спеціального призначення»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Неймовірна четвірка»
14.10 Т/с «Мисливці за старовиною»
16.55, 17.55 «Відеобімба»
21.15 Х/ф «Лицарі неба»
00.20 Т/с «Елітний загін»

18 листопада, середа

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
09.55 ДебатиPRO
11.30 Дорогі депутати
12.00 Засідання Кабінету Міністрів України
13.40, 18.50 ДПКЄ 2015. Щоденник
14.40 Музичне турне
17.35 Д/ф «Візит до Кореї»
18.15, 01.20 Новини. Світ
19.40 Т/с «Білявка»
20.30 Вересень
21.30 Новини. Спорт
21.50 Слідство. Інфо
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 10.50, 12.20 «Міняю жінку - 4»
13.45, 21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
14.40 «Клініка»
15.45 «Сімейні мелодрами -6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.30 «Чистоnews»
22.00 «Весілля наосліп»

ІНТЕР
05.40, 20.00 «Подробиці»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.20, 21.00 Т/с «Заради кохання я все зможу»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
23.00 Т/с «Шлюб за заповітом» (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
13.15, 21.00 «Тема дня»
14.00 «Зона ризику»
15.30 «Час змін»
16.15 «Чудесний канал»
18.30 «Степовики»
20.00 «Із нашої відеотеки» (Й.Сліпий)
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «На часі»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Межа правди
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
11.00, 16.10 Дитяча година
12.00 Музична програма «Гал-кліп»
12.25 Програма «Щоденник для батьків»
12.50 Концерт Арсена Мірзояна
14.00 Х/ф «Стрчені світанки»
16.40 Дитяча програма «Чарівний ключик»
17.45 Програма «Духовні роздуми»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Програма «Соло»
21.30 Програма «Музичні делікатеси»
22.40 Х/ф «Розкішне життя» (2)

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.10 Громадянська оборона
11.15, 17.45 Т/с «Далекобійники»
12.15, 13.20 Х/ф «Геракл. Народження легенди»
12.45, 15.45 Факти. День
14.45 Т/с «Код Костянтина»
16.20 Патруль. Самооборона
16.45, 22.25 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Секретний фронт
21.25 Т/с «Ніконов і Ко»
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
05.30, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
06.05, 16.00 «Все буде добре!»
08.05 «Все буде смачно!»
09.05, 18.30 «За живе!»
10.15 «Зіркове життя. Діти багатих теж плачуть»
11.10 «Битва екстрасенсів»
12.50 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-3»
19.55, 22.45 «МастерШеф - 5»

НОВИЙ КАНАЛ
07.15 Т/с «Друзі» (1)
11.15 Т/с «Щасливі разом» (1)
16.10 Т/с «Не родись вродлива» (1)
18.00, 01.20 Абзац!
19.00 Хто зверху? - 4
21.00 Х/ф «Хто я?» (2)
23.15 Дешево та сердито

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зірковий шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15, 15.30, 21.00 Т/с «Колір черемшини» (1)
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва» (1)
23.00 Події дня

2+2
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
09.00 «Люстратор 7.62»
09.10 «Секретні матеріали»
09.55 Д/п «Служби спеціального призначення»
10.20 Д/п «Загублені світи»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Лицарі неба»
14.10 Т/с «Мисливці за старовиною»
16.00, 20.20 Т/с «Легенди»
16.55, 17.55 «Відеобімба»
19.20 «Цілком таємно»
21.15 Х/ф «Ноий хлопець моєї мами»
00.20 Т/с «Елітний загін»

19 листопада,

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
07.40, 23.25 На слуху
09.00 Вічне
09.55 Вікно в Америку
10.30 Богатирські ігри
11.40 Війна і мир
12.25 Слідство. Інфо
13.15, 18.05 Час-Ч
13.40, 18.50 ДПКЄ 2015. Щоденник
14.40 Надвечір'я. Долі
15.45 Урочиста академія з нагоди 150-річчя від дня народження слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького
17.05 Д/с «Сага старовинної пущі»
18.15 Новини. Світ
19.40 Т/с «Білявка»
20.30 «Prime-time» з Мирославою Гонгадзе
21.30 Новини. Спорт
21.50 «Схеми» з Наталією Седлецькою
22.15, 22.25 5 баксів.net
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 10.50, 12.20 «Міняю жінку - 4»
13.45, 21.00 Т/с «Слуга народу» (1)
14.40 «Клініка»
15.45 «Сімейні мелодрами -6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.30 «Чистоnews»
22.00, 23.30 «Право на владу»

ІНТЕР
05.40, 20.00 «Подробиці»
06.35 Мультфільм
07.00, 07.25, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.30, 08.05, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.20, 21.00 Т/с «Заради кохання я все зможу»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
23.00 Т/с «Шлюб за заповітом» (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.00 «Живі сторінки»
12.30 «На часі»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
13.45 «Степовики»
14.00 «Із нашої відеотеки» (Й.Сліпий)
15.00 «Фабрика ідей»
15.30 «Розмова без нотацій»
16.15 «Чудесний канал»
17.00 «ПрофStyle»
18.30 «Думки вголос»
19.30 «Що робити?»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «Уряд на зв'язку з громадянами»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
11.00, 16.10 Дитяча година
12.10 Програма «Формула здоров'я»
13.10 Хіт-парад
14.00 Х/ф «Захар Беркут»
17.30 Програма «Музичні делікатеси»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Програма «Слідства. Інфо»
21.30 Програма «Компроміс»
22.35 Х/ф «Уікенд у Берні» (2)

ПРОДАЮТЬСЯ

квартири

1-кімнатна квартира в м. Чорткові. Загальна площа – 34 кв. м, з меблями, можна без них.
Тел. 066-082-45-20.

недорого велика ***3-кімнатна квартира*** в Чорткові, в новобудові, яка знаходиться в районі Кадуба біля АЗС «УкрНафта». Підведено всі необхідні комунікації (вода, газ, світло). Загальна площа квартири – 95 кв. м, житлова площа – 60 кв. м, площа кухні – 13,5 кв. м. Також є можливість збільшення площі квартири приблизно на 50 кв. м (детальніша інформація за телефоном або при зустрічі). Є підвал площею 5 кв. м. ***Тел. 097-611-62-03.***

двокімнатна квартира в центрі міста по вул. Карабіневича, 3.
Тел.: 099-405-14-71, 098-554-18-33.

земельна ділянка

терміново приватизована земельна ділянка під забудову по вул. Золотарка, площею 14 сотих.
Тел. 066-990-16-27.

шукаю роботу

жінка з відповідним досвідом шукає роботу по догляду за дитиною або людиною похилого віку.
Тел. 066-654-47-51.

інше

2-поверховий гараж в кооперативі «Автолюбитель». Збудований в 2013-2014 рр.
Тел.: 067-929-80-15, 050-204-64-11.

газель-330210 бортовий малотонаж-В, газ-бензин. Ціна договірна.
Тел.: 099-146-56-96, 067-257-02-73, 2-63-88.

міняю

1-кімнатну квартиру по вул. Кн. В.Великого, 4 а на 2-кімнатну з доплатою.
Тел. 098-099-48-45, 2-36-43.

четвер

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.05 Громадянська оборона
11.00, 17.45 Т/с «Далекобійники»
12.00, 13.20 Х/ф «Війна богів. Безсмертні»
12.45, 15.45 Факти. День
14.45 Т/с «Код Костянтина»
16.20 Патруль. Самооборона
16.45, 22.25 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Інсайдер
21.25 Т/с «Ніконов і Ко»
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
05.45, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
06.20, 16.00 «Все буде добре!»
08.15 «Все буде смачно!»
09.15, 18.30 «За живе!»
10.25 «Зіркове життя. Окільцювати холостяка»
11.20 «Битва екстрасенсів»
12.55 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-3»
19.55, 22.45 «Зважені та щасливі - 5»
23.55 «Один за всіх»

НОВИЙ КАНАЛ
07.15 Т/с «Друзі» (1)
11.05 Т/с «Моя прекрасна нянька» (1)
16.10 Т/с «Не родись вродлива» (1)
18.00, 01.55 Абзац!
19.00 Суперінтуїція
20.30 Х/ф «Обладунки Бога 3» (1)
23.00 Хто зверху - 3

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зірковий шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15, 15.30, 21.00 Т/с «Колір черемшини» (1)
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва» (1)
23.00 Події дня
23.30 Т/с «C.S.I.: Місце злочину Маямі» (2)

2+2
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»
09.00, 19.20 «Люстратор 7.62»
09.10 «Секретні матеріали»
09.25 Д/п «Таємниці затонулих корабрів»
09.55 Д/п «Квест»
10.20 Д/п «Загублені світи»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Новий хлопець моєї мами»
14.10 Т/с «Мисливці за старовиною»
16.00 Т/с «Легенди»
16.55, 17.55 «Відеобімба»
20.20 «Хоробрі серця»
21.20 Х/ф «Таємниця ордену»
00.20 Х/ф «Крокоробот»
02.05 Х/ф «Кисневий голод»

20 листопада, п`ятниця

УТ-1
06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини
07.50 Код безпеки
09.25, 18.55 Про головне
09.55 Д/с «Сага старовинної пущі»
11.05 Чоловічий клуб
12.25 «Схеми» з Наталією Седлецькою
13.15 Час-Ч
14.35 Віра. Надія. Любов
15.45 Д/ф «Уроки російської»
18.15 Новини. Світ
19.40 Т/с «Білявка»
20.30 «План на завтра» з Анастасією Рінгіс
21.50 Перша студія
23.00, 00.00 Підсумки

1+1
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН
06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1»
07.35 «Маша і ведмідь» (1)
09.30, 10.50 «Міняю жінку - 4»
12.20 «Міняю жінку - 7»
13.45 Т/с «Слуга народу» (1)
14.40 «Клініка»
15.45 «Сімейні мелодрами -6»
17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)
20.20 «Вечірній Київ 2015»
22.40 «Світське життя»
23.40 Х/ф «Відступники» (1)

ІНТЕР
05.40, 20.00 «Подробиці»
06.35 Мультфільм
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини
07.15, 07.35, 08.05, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»
09.20 Т/с «Заради кохання я все зможу»
11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»
13.50, 14.20 «Судові справи»
16.15 «Сімейний суд»
18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»
21.00 Ток-шоу «Чорне дзеркало»
23.00 Х/ф «Хрещений батько-2» (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.00 «Із нашої відеотеки. Танцює «Першоцвіт»
12.45 «Тема дня»
13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»
14.00 «Що робити?»
16.15 «Чудесний канал»
17.30 «Слово має народний депутат»
18.30 «Слід»
19.30 «На часі»
20.00 «Удосвіта»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.00 «Захисник Вітчизни-рятувальник»
21.45 «Шляхами Тараса»
22.30 «Час країни»

TV-4
06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»
07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті
07.35 Програма «Слідства. Інфо»
08.00 Програма «Вікно в Європу. Сильні разом»
09.00, 00.15 Час-Тайм
09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»
11.00, 16.10 Дитяча година
12.10 Музична програма «Гал-кліп»
12.40 Програма «Етнографія і фольклор»
13.00 Хіт-парад
14.00 Х/ф «Небилиці про Івана»
17.30 Програма «Модна правда»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.40 Програма «Слід»
21.30 Програма «Духовні роздуми»
22.35 Х/ф «Уікенд у Берні-2» (2)

ICTV
08.45 Факти. Ранок
09.15, 19.20 Надзвичайні новини
10.10 Громадянська оборона
11.10, 17.45 Т/с «Далекобійники»
12.10, 13.20 Х/ф «Напролом»
12.45, 15.45 Факти. День
14.45 Т/с «Код Костянтина»
16.20 Патруль. Самооборона
16.45 Т/с «Відділ 44»
18.45, 21.05 Факти. Вечір
20.20 Антизомбі
21.25 Т/с «Ніконов і Ко»
22.25 Що по телеку?
23.25 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес»

СТБ
09.05 Х/ф «Ідеальний шлюб»
18.00, 22.00 «Вікна-Новини»
18.30, 00.20 Т/с «Коли ми вдома»(1)
20.00, 22.45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-8»

НОВИЙ КАНАЛ
07.20 Т/с «Друзі» (1)
11.10 Т/с «Щасливі разом» (1)
16.00, 19.00 Супермодель по-українськи
18.00 Абзац!
21.00 Суперінтуїція
22.20 Половинки
00.00 Х/ф «Серфер душі» (1)

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 01.20, 04.35 Події
07.15, 08.15 Ранок з Україною
09.15 Зірковий шлях
11.00, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»
12.15 Реальна містика
13.15, 15.30 Т/с «Колір черемшини» (1)
16.00 Глядач як свідок
18.00 Т/с «Клан ювелірів. Битва» (1)
21.00 Х/ф «Мережива» (1)
23.00 Події дня
23.30 Т/с «C.S.I.: Місце злочину Маямі» (2)

2+2
07.35, 17.30 «Облом.UA»
08.10, 19.00 «ДжеДАІ»
08.30, 18.30 Новини «Спецкор»
09.00 «Люстратор 7.62»
09.10 «Секретні матеріали»
09.25 Д/п «Таємниці затонулих корабрів»
09.55 Д/п «Квест»
10.20 Д/п «Загублені світи»
11.15 Д/п «Протистояння тварин»
12.15 Х/ф «Втрачений скарб»
14.10 Т/с «Зоряна брама»
16.00, 17.55 «Відеобімба»
19.20 Х/ф «Таємниця ордену»
21.05 Х/ф «Універсальний агент»
22.55 Х/ф «Рептизавр»
00.20 Х/ф «Місто гріхів»
02.40 Х/ф «Постріл у труні»

21 листопада, субота

УТ-1
08.25 Код безпеки
08.40 Вперед на Олімп!
09.00, 10.00, 18.55, 19.40 Майдан живий
09.10 Д/ф «Євромайдан. SOS. Право на гідність»
10.15 Д/ф «Діти Майдану»
11.30 Д/ф «Капелани»
13.20 Х/ф «Апостол Хома»
15.25 Богатирські ігри
16.15 Чоловічий клуб
16.55, 02.25 Гандбол. Ліга Чемпіонів. «Мотор» (Запоріжжя. Україна) - «Байя-Маре» (Румунія)
20.00 Новини
20.30 Міжнародний Фінал «ДПКЄ-2015»
23.00 День Янгола

1+1
08.05 «Гроші»
09.30 «Світське життя»
10.30, 19.30 ТСН
11.30 «Маленькі гіганти»
14.00 «Вечірній Київ 2015»
16.30, 21.15 «Вечірній квартал»
18.30 «Розсміши коміка»
20.15 «Українські сенсації»
23.15 «Що? Де? Коли? 2015»

ІНТЕР
09.30 Х/ф «Мужики!»
11.30 Програма «Подорожі в часі»
12.00 Програма «Кохання з першого погляду»
13.00 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»
18.00, 20.30 Т/с «Так далеко, так близько» (2)
20.00 «Подробиці»
22.10 Х/ф «Загублене місто»
00.05 Х/ф «Про нього» (2)

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
10.00 «Новини України»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.15 «Актуально»
12.30 «На часі»
13.00 «Театральні зустрічі»
14.40 «Слід»
15.30 «Абетка здоров'я»
16.15 «Чудесний канал»
17.15 «Азбука ремесел»
18.05 «Ігор Павлюк: між Бугом і Богом...»
18.40 «Думки вголос»
19.00, 21.00 «Панорама подій»
20.15 «Акценти тижня»
20.35 «Пісня в дарунок»
20.45 «Вечірня казка»
21.30 «Поклик таланту»

TV-4
09.30 Програма «Євромакс»
10.00 Вікно в Європу. Сильні разом
11.30 Зміни свій світ
12.00 Програма «Компроміс»
12.25 Х/ф «Богдан-Зеновій Хмельницький»
14.30 Програма «Щоденник для батьків»
15.00 Дитяче кіно. Х/ф «Акваланги на дні»
16.30 Дім книги
17.00 Хіт-парад
18.00 Наші вітання
19.00, 23.30 Єдина країна
20.10 Програма «Соло»
21.05 Концерт П.Табакова
00.10 Час-Тайм

ICTV
09.30 Секретний фронт
10.30 Антизомбі
11.30 Дістало!
12.30, 13.00 Громадянська оборона
12.45 Факти. День
13.45 Інсайдер
14.45 Т/с «Ніконов і Ко»
18.45 Факти. Вечір
19.20 Надзвичайні новини. Підсумки
20.10 Х/ф «Захисник»
22.00 Х/ф «Паркер»

СТБ
08.00 «Караоке на Майдані»
09.00 «Все буде смачно!»
09.55 «Зважені та щасливі - 5»
13.05, 22.55 Т/с «Коли ми вдома»(1)
16.20 «Хата на тата»
19.00 «Х-Фактор - 6»
23.50 «Х-Фактор - 6 Підсумки голосування»

НОВИЙ КАНАЛ
08.45 Ревізор
11.45 Страсті за ревізором
14.10 Хто зверху? - 4
16.00 М/ф «Мегамозг» (1)
18.00 Х/ф «Гаррі Поттер і принц-напівкровка» (1)
21.00 Х/ф «Гаррі Поттер і смертельні реліквії ч. 1» (2)
23.45 Х/ф «Хто я?» (2)
02.10 Х/ф «Джессі Стоун: Ніякого каяття» (2)
03.50 Т/с «Милі брехунки» (1)
04.40 Зона ночі

ТРК «УКРАЇНА»
07.00, 15.00, 19.00 Події
07.10 Х/ф «Четвер: 12» (1)
09.00, 01.00 Відверто з Машею Єфросініною
10.00, 00.00 Зірковий шлях. Субота
11.00 Х/ф «Мережива» (1)
13.10, 15.20 Т/с «Салямі» (1)
17.15, 19.40 Т/с «Ціна кохання» (2)
22.00 Х/ф «Дружина Штирліца» (2)

2+2
09.10 «Облом.UA»
10.10 «Вайпаут»
12.00 «Top Gear»
13.00 «ДжеДАІ»
13.50 15 Тур ЧУ. Чорноморець - Дніпро
16.00 Х/ф «Втрачений скарб»
17.45 Х/ф «Універсальний агент»
19.35 Х/ф «Перевізник-2»
21.00 Х/ф «Круті хлопці»
23.00 Х/ф «Шлях воїна»

Оголошується конкурс на заміщення вакантної посади головного економіста в Чортківському міжрайонному управлінні водного господарства.

Вимоги до претендентів: громадянство України; повна вища економічна освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста; стаж роботи за фахом не менше 3-х років; володіння ПК.

За довідками звертатися в Чортківське МУВГ за адресою: м. Чортків, вул. Кн. В.Великого, 12, тел. 3-17-76.

22 листопада, неділя

УТ-1
09.05 Міжнародний Фінал «ДПКЄ-2015»
12.10 Як це?
13.20 Твій дім
14.25 Фольк-music
15.50 Чоловічий клуб. Спорт
16.55 Баскетбол. Відбірковий турнір до чемпіонату Європи-2017. Жінки. Збірна України - збірна Люксембурга
21.00 Новини
21.40 Перша шпальта
22.15 Книга ua
23.00 День Янгола

1+1
09.00 Лотерея «Лото-забава»
09.40 Мультфільм
09.50 «Маша і ведмідь» (1)
10.05 ТСН
11.00, 12.05 «Світ навиворіт - 3: Танзанія, Ефіопія»
13.20 «Інспектор Фреймут -3»
14.45 «Весілля наосліп»
16.10 «Розсміши коміка»
17.10 «Мультибарбара»
19.30 «ТСН-Тиждень»
21.00 «Маленькі гіганти»
23.25 «Світське життя»

ІНТЕР
09.10 «Готуємо разом»
10.00 «Орел і Решка. Ювілейний 2»
11.00 «Орел і Решка. Незвідана Європа»
12.00 Т/с «Доярка з Хацапетівки 3»
19.00 Програма «Кохання з першого погляду»
20.00 «Подробиці тижня»
21.40 Т/с «Так далеко, так близько» (2)
01.30 Х/ф «Загублене місто»

ТТБ
08.00 «Ранок з ТТБ»
11.00 «У країні Мультляндії»
12.20 Д/ф «Окрадена земля»
14.00 «Театральні зустрічі». («Сльози Божої Матері»)
16.00 «Думки вголос»
17.30 «Вечірнє сонце, дякую за день»
18.15 «Сторінками історії»
19.00 «Хто і коли відповість?»
19.30 «Мамина школа»
20.00 «Скарби роду»
20.45 «Вечірня казка»
21.55, 22.45 «Духовні скарби України»

TV-4
07.30, 15.30, 20.45 Програма «Про нас»
09.30 Програма «Справжня ціна»
10.15 Пряма трансляція Божественної Святої Літургії з Архикатедрального Собору УГКЦ м.Тернополя
12.00 Дитяче кіно. Х/ф «Акваланги на дні»
14.30 Межа правди
16.00 Програма «Щоденник для батьків»
16.30 Програма «Слідства. Інфо»
17.00 Вікно в Америку
17.40 Програма «Про кіно»
18.00 Наші вітання
19.00, 00.00 Провінційні вісті. Тиждень
21.30 Єдина країна
22.10 Х/ф «Ферма» (2)
23.45 Час-тайм

ICTV
08.25 Зірка YouTube
09.45 Дивитись усім!
10.45 Труба містера Сосиски
11.45, 13.00 Х/ф «Ворог біля воріт»
12.45 Факти. День
14.40 Х/ф «Паркер»
16.55 Х/ф «Захисник»
18.45 Факти тижня
20.35 Х/ф «Три дні на вбивство»
23.00 Х/ф «3000 миль до Грейсленда» (2)

СТБ
09.00 «Все буде смачно!»
10.00 «Караоке на Майдані»
14.05 «МастерШеф - 5»
19.00 «Битва екстрасенсів 15»
21.15 «Один за всіх»
22.25 «Кохана, ми вбиваємо дітей»

НОВИЙ КАНАЛ
08.00 Х/ф «Навколо світу за 80 днів» (1)
10.15 Х/ф «Обладунки Бога 3» (1)
12.45 Х/ф «Гаррі Поттер і принц-напівкровка» (1)
15.50 Х/ф «Гаррі Поттер і смертельні реліквії ч. 1» (2)
18.40 Х/ф «Гаррі Поттер і смертельні реліквії ч. 2» (2)
21.00 Х/ф «Мисливець на відьом» (1) 16
22.45 Х/ф «Окулус» (1) 18

ТРК «УКРАЇНА»
09.15 Т/с «Салямі» (1)
13.10 Т/с «Ціна кохання» (2)
17.00, 20.00 Т/с «Життя розсудить» (1)
19.00 Події тижня з Олегом Панютою
22.00 Х/ф «Четвер: 12» (1)
23.50 Х/ф «Дружина Штирліца» (2)

2+2
09.00 «Бушидо»
10.00 «Легенди кікбоксінгу»
11.00 «Люстратор 7.62»
12.00 «Цілком таємно»
13.00 «Секретні матеріали»
13.50 15 Тур ЧУ. Металург - Олександрія
16.00 Х/ф «Перевізник-2»
17.55 Х/ф «Пригоди Посейдона»
21.30 «Профутбол»
23.15 Х/ф «Ветеран»

Вважати недійсними:

диплом кваліфікованного робітника серії ТЕ за № 33928309, виданий 30 червня 2008 р. Чортківським вищим професійним училищем Тернопільської області на ім`я: **МУШИНСЬКИЙ Дмитро Ігорович**.

свідоцтво про право на спадщину за законом, видане Чортківською райдержконторою 17 жовтня 2003 р. за № 1-1372 на ім`я: **ІВАСЬКІВ Марія Іванівна**.

сертифікат про право на земельну частку-пай за № 0192704, виданий Коцюбинчицькою сільською радою 27 червня 1996 р. на ім`я: **ЮРЧИК Ганна Пилипівна**.

чорнобильське посвідчення вдови померлого внаслідок Чорнобильської катастрофи серії В (П) за № 126155, видане 17 червня 2005 р. Тернопільською ОДА на ім`я: **ВОЙТЮК Марія Степанівна**.

ОВЕН (21.03-20.04)
Вам можуть запропонувати перспективну справу, але не поспішайте прийняти цю пропозицію, варто все продумати. Ситуація навколо вас буде швидко змінюватися, будьте готові приймати рішення.

ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)
Постарайтеся не розмінюватися на дрібниці, важливіше надзадача. Робота зажадає від вас сумлінності та посидючості. Бажано не починати нічого нового і відкласти важливі зустрічі на потім.

БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06)
Удача почне посміхатися вам усе ширше. Ви зможете підвищити свій авторитет на роботі та у дружній компанії. У вас буде гарний настрій поза залежністю від того, що з вами відбуватиметься.

РАК (22.06-23.07)
Багато ваших честолюбних задумів можуть втілитися в життя. Потрібно тільки діяти прямо і рішуче.

ЛЕВ (24.07-23.08)
Повний різноманітними подіями період, нудьгувати точно не доведеться. У професійній сфері на вас чекає кар'єрний ріст, стабільність і благополуччя.

ДІВА (24.08-23.09)
Вам протипоказана поспішність, робіть все неквапливо, якщо хочете уникнути перенапруги і нервових зривів. Постарайтеся бути виборчим у контактах і не витрачати час на спілкування зі сторонніми, зосередившись на близькому колі.

ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)
Можливі приємні сюрпризи. Старі друзі нагадають про себе. На роботі намагайтеся чітко виконувати всі розпорядження начальства, однак не варто лабузнитися та лестити босові.

СКОРПІОН (24.10-22.11)
На вас чекають похвала від начальства і підвищення зарплатні. Ви довідаєтеся масу новин, вас порадують близькі. Кохана людина може запросити вас у театр або до ресторану.

СТРІЛЕЦЬ (23.11-21.12)
Важливо зосередитися на головній справі. Веселощі та приємне проводження часу у вихідні дні так захопить вас, що ви забудете, коли востаннє сумували.

КОЗЕРІГ (22.12-20.01)
Може виникнути конфліктна ситуація з колегами та начальством. Робота буде позитивно впливати на ваш настрій.

ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)
Доведеться добре потрудитися, щоб наполягти на своєму, але не вдавайтесь до тиску на оточуючих людей.

РИБИ (20.02-20.03)
Успішні ділові переговори дозволять вам стабілізувати рівень вашого добробуту. На роботі краще не намагатися всіма командувати і всіх повчати.

голос народу

№ 44 (8541), 13 листопада 2015 року

Турнір

І як осердя – Кубок Революції Гідності

Уже вдруге ось так, в одну із неділь листопада, ігрове поле джуринського стадіону сповнюється надзвичайним сплеском емоцій. Бо тут знову відбувся міжрайонний футбольний турнір, уже другий, – з присвятою річниці Майдану, пам`яті героїв Небесної сотні та вояків, полеглих на сході України за її волю і суверенітет.

Знову був коровай дорогим гостям на українському вишиваному рушнику. Відкриття свята, влаштованого самісінько на Дмитра, оголосила ведуча Ірина Голодрига. Злинув Гімн України, а потому новообраний Чортківський міський голова Володимир Шматько, родові корені якого започатковані в Джурині, і представники кожної команди-учасниці турніру вирушили з квітами до могили нашого земляка – воїна АТО Руслана Коцюка. Патріотичний вірш про воїнів світла, Революцію Гідності задекламувала Світлана Ковцун.

А парох села, о. Степан Кацан Божим словом поблагословив усіх присутніх і окропив святою водою. Всі разом співали «Многая літа!». Відтак було запрошено до слова ініціатора влаштування турніру – керуючого фірмою ПАП «Полівці» Жана Поля Продома, який засвідчив свою велику повагу до пам`ятних патріотичних подій в Україні. Разом з ним бажаними гостями на святі стали заступник керуючого Тетяна Столяренко, генеральний директор фірми Олександр Маленький та його заступник Володимир Михайлюк. Потому мав слово й Володимир Шматько – він теж вітав громаду як учасник Майдану та АТО. Виступив і начальник відділу у справах молоді та спорту РДА, голова НОК району Олег Галущак.

А так відбулося нагородження срібного призера відкритої першості Чортківщини з футболу 2015 року – ФК «Вікторія» с. Джурин. Урочисту церемонію виконали вже згадані В.Шматько та О.Галущак, допомагала і Мар`яна Коцюк. Нагородили ще й найбільш причетних, Почесними грамотами і медалями – генерального спонсора ФК Жана Поля Прюдома, спонсора команди (директора ПП «Віго», депутата Чортківської районної ради від партії «Сила людей») Івана Блаженка, заступника генерального директора фірми Володимира Михайлюка, лідера фан-клубу і ультрас «Смерічка» Степана Стадника.

Пощастило на слово й мені і, повірте, я мав що сказати, а ще більше – подякувати. Бо скільки небайдужих людей більш як півроку, під час сезону, активно допомагали нам! То й генеральний спонсор, і підприємці села, і фани... Від імені численних шанувальників футболу мав я за честь привітати з наступаючим святом – Днем працівників сільського господарства наших меценатів. І ще – представити учасників турніру. А ними стали команди: ФК «Зелена» (Бучацький район), неодноразовий чемпіон району і багаторазовий володар кубка та суперкубка району, учасник змагань на кубок області «Козацька слава» (представник команди Володимир Гогусь); ФК «Вербівці» (Теребовлянський район), одна із сильніших кубкових команд Теребовлянщини (представник Михайло Коломойченко); ФК «Оришківці» (Гусятинський район), одна із сильніших команд Гусятинщини і неодноразовий володар кубкових змагань району (представник Олег Маційовський); ФК «Вікторія» (с. Джурин) – титули вже прораховано вище, це команда, що тепер перебуває в зеніті слави (представник Богдан Островерха).

Відбулося жеребкування турніру та почалося незабутнє спортивне дійство. Про отримані емоції не треба й говорити. Перша гра, де в поєдинку зійшлися «Вербівці» та «Оришківці», завершилась рахунком 1:0 на користь теребовлянців. У другій під гучне скандування ультрас і вірних їй фанів грала наша «Вікторія» із «Зеленою». Драматична і безмежно захоплююча гра, що тримала всіх в неймовірній напрузі, закінчилась сумою забитих м`ячів 4:2 на користь бучачан. Потому за третє місце турніру грали «Вікторія» й «Оришківці» – результат 3:0 на користь господарів поля. А фінальна гра між «Зеленою» та «Вербівцями» – 1:0, виграла «Зелена». Отож, місця розподілилися в такий спосіб: перше за гравцями з Бучацького району (великий кубок і Диплом І ст. та кований виріб від спонсора Івана Блаженка), друге у теребовлянців (кубок і Диплом ІІ ст.), наші джуриняни стали третіми (кубок і Диплом ІІІ ст.), а гусятинцям дісталося четверта сходинка п`єдесталу шани (кубок і Диплом ІV ст.).

Треба зазначити, що обслуговував турнір на професійному рівні суддя Іван Поліщук, асистентами арбітра стали Іван Блаженко, Володимир Братків, Володимир Стасишин. Від головного спонсора – Жана Поля Прюдома відзначені Грамотами та призами кращі нападаючий турніру Богдан Богородиця (ФК «Зелена»), кращий півзахисник Віталій Дочук («Вербівці»), кращий захисник Віталій Скавуляк («Вікторія»), кращий воротар Віктор Григорчук («Оришківці»). А від Івана Блаженка, другого спонсора, кованими виробами його фірми нагороджені визнані кращими у своїх командах гравці Анатолій Гуменний, Петро Ковальський, Ігор Ковальчук, Володимир Нідзельський із ФК «Зелена», «Вербівці», «Вікторія» та «Оришківці». Під час нагородження Ж.П.Прюдом вимовив фразу, зустрінуту бурхливими оваціями: «До зустрічі на ІІІ міжрайонному турнірі вже на оновленому футбольному полі в Джурині!». І як, скажіть, було не втішатись, коли цей чоловік пообіцяв докласти фінансових зусиль, щоб футбльний газон в нашому селі став найкращим в області!

Турнір тривав від 10-ї години ранку до 17-ї вечора – фактично весь світловий день. Добре частування на весь цей час забезпечили наші гостинні джуриняни: самої рибної юшки зварили аж 100 літрів! А ще охоче пригощали козацькою кашею з м`ясом, картоплею по-домашньому, кавою й солодощами. Бо ж люду зійшлося-з`їхалось нелічено. Кухню і професійні кухарські казани та потрібне кухонне обладнання забезпечили вже згадуваний не раз Ж.П.Прюдом і його фірма, Ігор Самборський, Надія Шматько, Руслан Нагаєвський, Богдан Франків, Володимир Стадник. Доклалися до різноманіття такого столу Володимир та Віталій Керничні, Ярослав, Надія Хамчуки, Іван Малий, Іван і Наталія Півтораки, Оксана Спринська, Анастасія, Оксана Шевчук, Ірина Стадник, Володимир Дядів. Господарили біля кухні, забезпечуючи її безперебійний процес, Євгеній Рогулько та Віталій Іваськів. Гостей і меценатів особливо гостинно приймали Ярослава Братків, Ярослава та Анна Віцентович, Христина Стасишин. Музичний супровід свята, що вдалося на славу, то зусилля директора СБК Дмитра Сякалюка, Сергія та Святослава Іваськівих, про електрообладнання поклопоталися Петро Старик, Володимир Гриньків, Микола Гопанюк, Богдан Витайло, Володимира Стадник. Ось так всі разом, громадою, ми і організували та провели міжрайонний футбольний турнір – він став великим і змістовним патріотичним дійством, що має не тільки спортивне наповнення, а ще й значний патріотичний наголос.

Іван ВІЦЕНТОВИЧ,
один з організаторів турніру

(Фоторепортаж –на 12-й стор.)

Наше

І сонцем слово засіяло...

9 листопада – День української писемності і мови.
Вона нам рідна, як мама й тато, як земля, на якій зростаємо. Мелодійна, ніжна, солов'їна... Навіть слів не вистачає, щоб описати калинове слово. Без мови немає народу.

І щоб відзначити цей день, ми, працівники міської книгозбірні для дорослих, запросили студентів Чортківського коледжу економіки та підприємництва ТНЕУ (викладач української мови та літератури Христина Ходоровська) на урок рідної мови. Хіба можна її не знати?

В цей день ми згадали історію утвердження рідного слова. Поезія славетного Кобзаря, Лесі Українки, Василя Стуса, Олеся Курбаса, Ліни Костенко про мову, рідний край неповторна.

Вірші «Мова» (автор М.Лотоцький) читала Лілія Слома; «Мова» (автор Ганна Світлична) – Інна Нісевич; «Рідна мова»(автор В.Підпалий) – Владислав Шевчук; «Моя мова» (автор В.Симоненко) – Назар Годинюк, всі – студенти 2-го курсу ІОДч-21.

Студенти ознайомилися з книжковою виставкою «І сонцем слово засіяло».

Великий український мовознавець Іван Огієнко сказав: «Мова – душа кожної нації, її святощі, її неоціненний скарб. Вдосконалюймо її, бо вона, як і Україна, у кожному серці, і починається вона з кожного із нас». Тож мова – це показник нашої культури.

Ти рідна мово, чиста, як роса,
Цілюща й невичерпна, мов криниця.
Святиня наша, гордість і краса.
Ти – розуму народного скарбниця.
(Наталія Мушенко).

Плекаймо спільно наше рідне слово, полімо бур'ян, що засмічує його, учімося говорити так, щоб воно перетворилося в справжню перлину.

Слова подяки міській бібліотеці для дорослих за проведений захід були адресовані директором коледжу Тетяною Жовковською.

Людмила ГОРОДИСЬКА,
бібліотекар міської бібліотеки для дорослих
Фото ***Наталії ВОЛЧАСТОЇ***

Освітянські вісті

Добра праця – добрими плодами

З давніх-давен Україна славилася добрими, талановитими та працьовитими людьми.
Наша держава була і залишається осередком міцних та усталених сільськогосподарських традицій.
Завдяки «золотим рукам», мудрості, досвідченості аграріїв живе наша українська нива.

«Конкурс фахової майстерності» – таким практикуючим дійством для учнів третього курсу ДНЗ «Чортківське ВПУ» спеціальності «Тракторист-машиніст сільськогосподарського виробництва, слюсар з ремонту сільськогосподарської техніки» увінчався жовтневий місячник професій. Під патронатом майстра виробничого навчання М.Навроцького та приватного підприємця, директора ПАП «Обрій» С.Данилишина цьогоріч вихованці вперше мали змогу попрактикуватися із керуванням важкої сільськогосподарської техніки, яку надав приватний підприємець. Провівши осінні роботи на базі училища, учні охоче брались за улюблену справу й освоювали сільськогосподарське обладнання.

Принцип роботи із практикуючим інструментарієм давно освоєний на базі училища, однак потребує заохочувальної співпраці із приватними підприємствами різного ґатунку. Директор училища О.Іванілов зазначає: «Програмне профтехнічне забезпечення учнів основане завжди на практичному засвоєнні знань, і тому ми стараємось надати якісно підготовлену базу. Правда, допомагають нам в цьому меценати-підприємці, котрі беруть наших випускників на роботу з високо оплачуваною заробітною платнею».

Методкомісія за участі викладачів С.Візнюк, А.Атаманчука, І.Дяка, І.Долинного, М.Топольніцького, М.Навроцького, О.Нефьодової, прослідкувавши за технічною правильністю оранки, її органікою, визначила учнів-призерів. Дипломантами-переможцями конкурсу стали учні 31-ї групи Н.Музика, Д.Кавулич, Н.Малиновський, В.Гачківський. Учні навдивовижу задоволені свою роботою й готові надалі працювати в руслі справжньої профтехнічної підготовки. Їм, як нікому, добра праця – добрими плодами…

Надія САСАНЧИН

Юридична консультація

Надання статусу інваліда війни учасникам АТО

Відповідно до частини 3 статті 7 Закону України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту» Кабінетом Міністрів України прийнято постанову від 8 вересня ц. р. за № 685, якою затверджено Порядок надання статусу інваліда війни особам, які отримали інвалідність внаслідок поранення, контузії або каліцтва, одержаних під час безпосередньої участі в антитерористичній операції, забезпеченні її проведення (далі – Порядок).

Відповідно до п. 2 Порядку статус інваліда війни надається такій категорії осіб:

– військовослужбовцям (резервістам, військовозобов'язаним) та працівникам Збройних сил, Національної гвардії, СБУ, Служби зовнішньої розвідки, Держприкордонслужби, Держспецтрансслужби, військовослужбовцям військових прокуратур, особам рядового і начальницького складу, військовослужбовцям, працівникам МВС, Управління державної охорони, Держспецзв'язку, ДСНС, ДПтС, інших утворених відповідно до закону військових формувань, які захищали незалежність, суверенітет та територіальну цілісність України та стали інвалідами внаслідок поранення, контузії або каліцтва, одержаних під час безпосередньої участі в антитерористичній операції, забезпеченні її проведення, перебуваючи безпосередньо в районі антитерористичної операції у період її проведення;

– працівникам підприємств, установ, організацій, які залучалися до забезпечення проведення антитерористичної операції та стали інвалідами внаслідок поранення, контузії або каліцтва, одержаних під час забезпечення її проведення безпосередньо в районі антитерористичної операції у період її проведення;

– особам, які стали інвалідами внаслідок поранення, контузії або каліцтва, одержаних під час безпосередньої участі в антитерористичній операції, забезпеченні її проведення, перебуваючи безпосередньо в районі антитерористичної операції в період її проведення у складі добровольчих формувань, що були утворені або самоорганізувалися для захисту незалежності, суверенітету та територіальної цілісності України, за умови, що в подальшому такі добровольчі формування були включені до складу Збройних сил, МВС, Національної гвардії та інших утворених відповідно до закону військових формувань та правоохоронних органів;

– особам, які стали інвалідами внаслідок поранення, контузії або каліцтва, одержаних під час безпосередньої участі в антитерористичній операції, забезпеченні її проведення, перебуваючи безпосередньо в районі її проведення у складі добровольчих формувань, що були утворені або самоорганізувалися для захисту незалежності, суверенітету та територіальної цілісності України, але в подальшому такі добровольчі формування не були включені до складу Збройних сил, МВС, Національної гвардії та інших утворених відповідно до закону військових формувань та правоохоронних органів і виконували завдання антитерористичної операції у взаємодії із Збройними силами, МВС, Національною гвардією та іншими утвореними відповідно до закону військовими формуваннями та правоохоронними органами;

– особам, які добровільно забезпечували (або добровільно залучалися до забезпечення) проведення антитерористичної операції (у тому числі провадили волонтерську діяльність) та стали інвалідами внаслідок поранення, контузії або каліцтва, одержаних під час забезпечення проведення антитерористичної операції (у тому числі волонтерської діяльності), перебуваючи безпосередньо в районі антитерористичної операції в період її проведення.

Пунктом 4 Порядку визначені підстави для надання особам статусу інваліда війни в залежності від вищезазначених категорій, однією з яких є довідка медико-соціальної експертизи про групу та причину інвалідності.

Для надання статусу інваліда війни особою або її представником подаються письмова заява та документи, зазначені у пункті 4 Порядку, до органів соціального захисту населення, за винятком осіб, які стали інвалідами внаслідок поранення, контузії або каліцтва, одержаних під час безпосередньої участі в антитерористичній операції, забезпеченні її проведення, перебуваючи безпосередньо в районі її проведення у складі добровольчих формувань, що були утворені або самоорганізувалися для захисту незалежності, суверенітету та територіальної цілісності України, але в подальшому такі добровольчі формування не були включені до складу Збройних сил, МВС, Національної гвардії та інших утворених відповідно до закону військових формувань та правоохоронних органів і виконували завдання антитерористичної операції у взаємодії із Збройними силами, МВС, Національною гвардією та іншими утвореними відповідно до закону військовими формуваннями та правоохоронними органами, стосовно яких подається відповідне клопотання керівника добровольчого формування.

Слід зазначити, що район проведення антитерористичної операції та період її проведення визначаються Антитерористичним центром при СБУ.

Ірина ЖИГУНОВА,
начальник Чортківського міськрайонного управління юстиції у Тернопільській області

Газова служба застерігає

Дотримуйтесь елементарних правил безпеки з експлуатації газу!

По території району проходять понад 1017 км підземних газопроводів. Уздовж траси підземного газопроводу повинні бути виділені смуги шириною по 2 м з обох боків від осі газопроводу, в межах яких не допускаються складування матеріалів та обладнання, садіння дерев, влаштування стоянок автотранспорту, гаражів, кіосків та інших споруд. При необхідності проведення робіт в охоронній зоні ви зобов'язані дотримуватись «Правил безпеки систем газопостачання України».

Будівельні роботи, копання траншей, ям, котлованів на відстані менше ніж 15 м від газопроводу допускаються тільки на підставі письмового дозволу та в присутності представника Чортківського управління із експлуатації газового господарства (УЕГГ). Точне місцезнаходження газопроводу визначає представник УЕГГ.

Пам'ятайте! Пошкодження газопроводів приводить не тільки до великих матеріальних збитків, а й до людських жертв!

При витоку газу з підземного газопроводу він через нещільності в грунті може проникати в підвали та під підлогу першого поверху будинків. Власники будівель несуть відповідальність за справність ущільнення вводів та випусків інженерних мереж (водопровід, каналізація, теплотраса, силові кабелі та кабелі зв'язку) в підвали будинків, утримання підвалів та технічних підпіль в стані, який забезпечив би їх постійне провітрювання і перевірку на загазованість. Справність ущільнення вводів і випусків інженерних комунікацій повинна перевірятися власником щороку в осінній період і оформлятися актом, в якому повинно бути зазначено технічний стан ущільнень: вводів і випусків. Власники суміжних підземних комунікацій (водопровід, каналізація, теплотраса, кабельні лінії), прокладених на відстані до 50 м від осі газопроводу, зобов'язані забезпечити своєчасне очищення кришок колодязів і камер від забруднення, снігу, льоду для перевірки на загазованість. Кришки колодязів і камер повинні мати отвір діаметром не менше 15 мм.

При концентрації газу в повітрі від 5 до 15 відсотків утворюється вибухонебезпечна суміш страшної руйнівної сили.

Шановні громадяни! При виявленні запаху газу вам необхідно: негайно припинити користування газовими приладами, перекривши крани на приладах та перед ними, відчинити кватирки, вікна, двері, створивши протяг для провітрювання приміщення, викликати аварійну газову службу за тел. 104 або 2-34-15. При цьому забороняється вмикати (вимикати) електроосвітлення і електроприлади, користуватись відкритим вогнем.

Пам'ятайте! Лише виконання елементарних правил безпеки вбереже вас та вашу сім'ю, ваших сусідів від важких наслідків аварійних ситуацій, пов'язаних з витоками газу.

Адміністрація Чортківського УЕГГ ПАТ «Тернопільгаз»

Палахкотить скорботна свіча...
Світячи іншим – згоряю сам...

12 листопада 2015 року після довготривалої хвороби на 66-му році життя перестало битися серце прекрасної, щирої людини, люблячого батька, дідуся, турботливого брата, доброго сім'янина та надзвичайного таланту фахівця, лікаря від Бога, відомого на теренах нашого краю хірурга вищої категорії **ШУМКИ Ярослава Павловича**.

Хочеться обдурити свідомість, перекреслити реальність невірою, що пішла у засвіт з великої літери Людина, котра все своє життя присвятила спасінню людських життів. Він безкорисливо і добродушно простягував руку помочі, оберігаючи інших та не шкодуючи себе. Навіть будучи обезсиленим після перенесеної важкої операції на серці, Ярослав Павлович одягав білий халат і проводив оперативне втручання, борючись за порятунок хворих не лише Чортківщини, а й навколишніх районів нашої області.

Не одна недоспана ніч, не одна мить людського буття, жоден чужий біль чи розпач не пройшли повз серце відданого своїй справі лікаря.

Ярослав Павлович прожив неординарне життя. Народився у сільській сім'ї. Після закінчення Івано-Франківського медичного інституту працював лікарем швидкої допомоги, дитячим хірургом, ординатором хірургічного відділення Чортківської ЦКРЛ. Протягом 23-х років працював районним хірургом вказаної лікарні. Завдяки його майстерним золотим рукам, умінню та людяності врятовано не одне людське життя.

Колектив медичних працівників Чортківської ЦКРЛ глибоко сумує з приводу непоправної втрати невичерпної доброти душі та високопрофесійного спеціаліста **ШУМКИ Ярослава Павловича** і висловлює щирі співчуття дружині, дітям, онукам і всій родині покійного.

Не вщухне біль розлуки, довго ятритиме розпач утрати. Та нам треба навчитися жити далі. Треба утерти сльози полинного відчаю. Адже душа покійного відійшла туди, де, мабуть, краще… Де божественно співають херувими, де саме для таких людей, якою був Ярослав Павлович, приготовлене Царство Небесне, де вічний спокій душі, де немає смутку і печалі, а життя безконечне.

Дирекція, педагогічний колектив Ягільницької ЗОШ І – ІІІ ступенів щиро співчувають вчителю математики Степанії Степанівні Мацейків з приводу тяжкої втрати – передчасної смерті її **батька**. Нехай Божа благодать огорне душу покійного.

ТзОВ «Резерв-Центр» ПОТРІБНІ НА РОБОТУ охоронники – чоловіки та жінки.
Тел.: 067-520-31-22, 066-736-14-51, 067-541-62-24

м. Чернівці, вул. П.Ткачука, 20а
Фазенда (050) 783-38-58, (096) 670-70-16
· продаж · доставка · ремонт та обслуговування
ТРАКТОРИ • МОТОБЛОКИ
www.fazenda-cv.com.ua

Великому Українському видавництву потрібні співпрацівники з власним легковим авто. Комунікабельність обов'язкова. Заробітня плата від 4 тис. грн. Тел. 067-684-68-72, 099-196-80-20

18 листопада, у середу, з 9-ї до 16-ї год.
КУПУЄМО ДОРОГО ВОЛОССЯ
натуральне – від 32 см,
сиве, фарбоване та шиньйони – від 42 см
При здачі волосся довжиною від 40 см стрижка за наш рахунок.
ГОДИННИКИ
механічні радянські наручні
у жовтих корпусах вибірково на запчастини
Адреса: готель "Таня", перукарня "Завиток", м. Чортків

Чортківська районна рада та її виконавчий апарат висловлюють співчуття начальнику відділу організаційної роботи виконавчого апарату районної ради, депутату районної ради Анатолію Ярославовичу Шумці з приводу непоправної втрати – смерті **батька ШУМКИ Ярослава Павловича** – талановитого хірурга, професіонала, рятівника сотень наших земляків.

Нехай Господь прийме його в Свій дім,
Де зла немає і нема печалі.
А ми смиренно в Господа просім
Для лікаря від Бога вічну пам`ять.

Колектив Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу імені Олександра Барвінського висловлює щирі співчуття Оресту Онуфрійовичу Подольчуку з приводу смерті його дружини, колишнього викладача коледжу **ПОДОЛЬЧУК Віри Омелянівни**. Розділяємо біль непоправимої втрати і співчуваємо Вам у великому горі. Нехай Божа благодать огорне її душу.

голос народу

№ 44 (8541), 13 листопада 2015 року

У ці чудові осінні дні відсвяткувала свій День народження – 3 рочки найдорожча донечка, онучка
Марійка ГУЛЬКА
зі с. Стара Ягільниця.

Оченята
хай сміються,
серденько радіє,
Хай здійсняться,
донечко,
всі дитячі мрії,
Казкою прекрасною
щастя завітає,
Ангел-хоронитель
скрізь охороняє!

З любов`ю – тато Богдан, мама Таня, бабусі, дідусі.

У пору золотавого падолисту шлемо найщиріші вітання з 20-річним ювілеєм чарівній жінці
Тані ПАНЬКІВ
з Чорткова.

Прийми у цей день
вітання найкращі,
Бажаємо миру,
здоров`я і щастя,
Хай буде цей день
незабутньо
прекрасним,
А небо завжди буде
чистим і ясним.
Хай радість приносить
кожна хвилина,
Від горя хоронить молитва свята,
Щаслива хай буде вся Твоя родина
На весь вік та многії літа.

З любов`ю – чоловік Андрій, батьки, свекруха Яна, швагро Олег з дружиною Інною, сестра Галя.

Найщиріші вітання з нагоди золотого ювілею у цю чарівну листопадову пору – для найкращої дружини й мами, найдобрішої бабусі
Любові Володимирівни ШМАТЬКО
зі с. Біла.

Жіноча доля вишита любистком,
Калиною і хрестиком доріг.
Зачудувалась доля, листопад врочисто
Щирі вітання приніс на Ваш поріг.
Нехай зозуля Вам кує багато літ
За Вашу працю, доброту і вміння,
Подяка Вам від нас за те,
що проявляєте до всіх
І доброзичливість, і щирість, і терпіння.
Хай Вам у всьому помагає
Молитва Божа «Отче наш»,
І хай до серця пригортає
Господня Мати Вас.

З любов`ю і повагою – чоловік, син, невістка, внучка Софійка.

Вітаємо з Днем народження дорогого чоловіка, сина, брата, зятя, швагра
Віктора Андрійовича БОНДЯ.

Хай щастя та мир
зігрівають оселю
І грає здоров'я,
як добре вино.
Будь завжди
щасливий і веселий,
Життя бережи,
бо єдине воно.
Нехай Тобі завжди
всміхається доля,
Несуть тільки
радість з собою роки,
Хай щастя й здоров'я не зрадять ніколи,
Збудуться мрії, бажання, думки.
Щоб проліском ніжним життя Твоє квітло,
Весною буяла душі доброта.
Любові, добра Тобі, чистого неба,
Поваги, пошани й людського тепла.

З повагою та любов`ю – дружина Маруся з донькою Анастасією, швагро Іван з сім'єю, теща Галина, тесть Володимир, мама Даша, тато Андрій, брат Міша з сім`єю, дядько Богдан з сім`єю з Іспанії, а також родина Бондів та Катеринюків.

ДНЗ «Чортківське ВПУ» сердечно вітає добру, щиру людину, приватного підприємця, директора ПАП «Обрій»
Степана Григоровича ДАНИЛИШИНА
з Днем працівників сільського господарства, що увінчує напружений, сповнений клопотами хліборобський рік.

Хай і надалі рясно колосяться щедрими врожаями Ваші ниви, хай втілюються в життя Ваші плани, задуми та сподівання! Прихильної Вам долі, вагомих здобутків, миру, невичерпної енергії, професійного успіху, високих врожаїв і людського щастя!

З повагою – група № 31 ДНЗ «Чортківське ВПУ».

Вітаємо з 60-річним ювілеєм
Володимира Михайловича КУТРИКА.

Тобі 60 – це сила й мудрість,
Та й досвід, кажуть, немалий,
Повага вдома, серед друзів,
Любов і шана від дітей!
Тож зичимо в здоров'ї вік прожити,
Щоб всіх на сторіччя міг Ти запросити,
Щоб у мирному небі
Тобі сонце всміхалося,
А всі Твої мрії та плани збувалися!
Хай здоров'я, щастя і достаток
Сиплються, як липи цвіт,
Хай малює доля з буднів свято,
А Господь дарує многих й благих літ!

З повагою і любов`ю – мама Ганна, брат Петро і його дружина Надія, сестра Євгенія і її чоловік Роман, племінники Володя та Ігор з сім`ями, племінниці Галя і Маруся з сім`ями та вся родина.

Осінньої пори, 10 листопада, святкував своє 55-річчя
Іван Миколайович КРАЙЧИЙ
із м. Чортків.

Скільки років Тобі,
не питаєм,
Хай рахує зозуля
в гаю,
Ми із тими роками
вітаєм,
Що постукали
в душу Твою.
Хай до ста,
а може, далі,
Йдуть
не оглядаючись літа.
Хай Матір Божа,
Цариця Свята,
Дарує щасливі та довгі літа.

З любов`ю – мама, тато, сестра Оля, племінники з сім`ями Роман, Ігор.

ГАЛНАФТОХІМ
МЕРЕЖА АГРОЦЕНТРІВ
ШИНИ для усіх видів транспорту та с/г техніки
АКУМУЛЯТОРИ
ОЛИВИ та МАСТИЛА
ЗАПЧАСТИНИ
С/Г ТЕХНІКА
ШМАНЬКІВЧИКИ, вул. Шевченка, 38, +38 03552 248 59, 248 16
ДРУЖБА, вул. Л.Українки, 7с, +38 03551 616 37, 615 80

Турнір

І як осердя – Кубок Революції Гідності

Фоторепортаж Ореста ЛИЖЕЧКИ

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА 14 листопада	НЕДІЛЯ 15 листопада	ПОНЕДІЛОК 16 листопада	ВІВТОРОК 17 листопада	СЕРЕДА 18 листопада	ЧЕТВЕР 19 листопада	П`ЯТНИЦЯ 20 листопада
+6 ... +10	+3 ... +7	+5 ... +8	+7 ... +13	+6 ... +11	+6 ... +12	+6 ... +8